



**WACKER
NEUSON**

0620080	209
03.2012	

**Ride-On Trowels
Besitzbare Flügelglätter
Alisadoras Dobles
Truelles auto portées**

CRT 36-24A

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

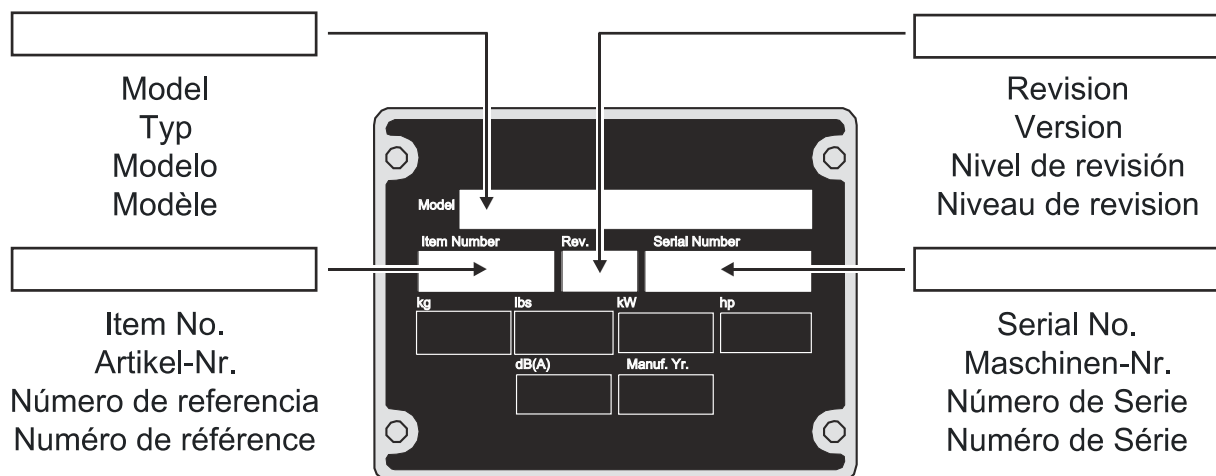
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

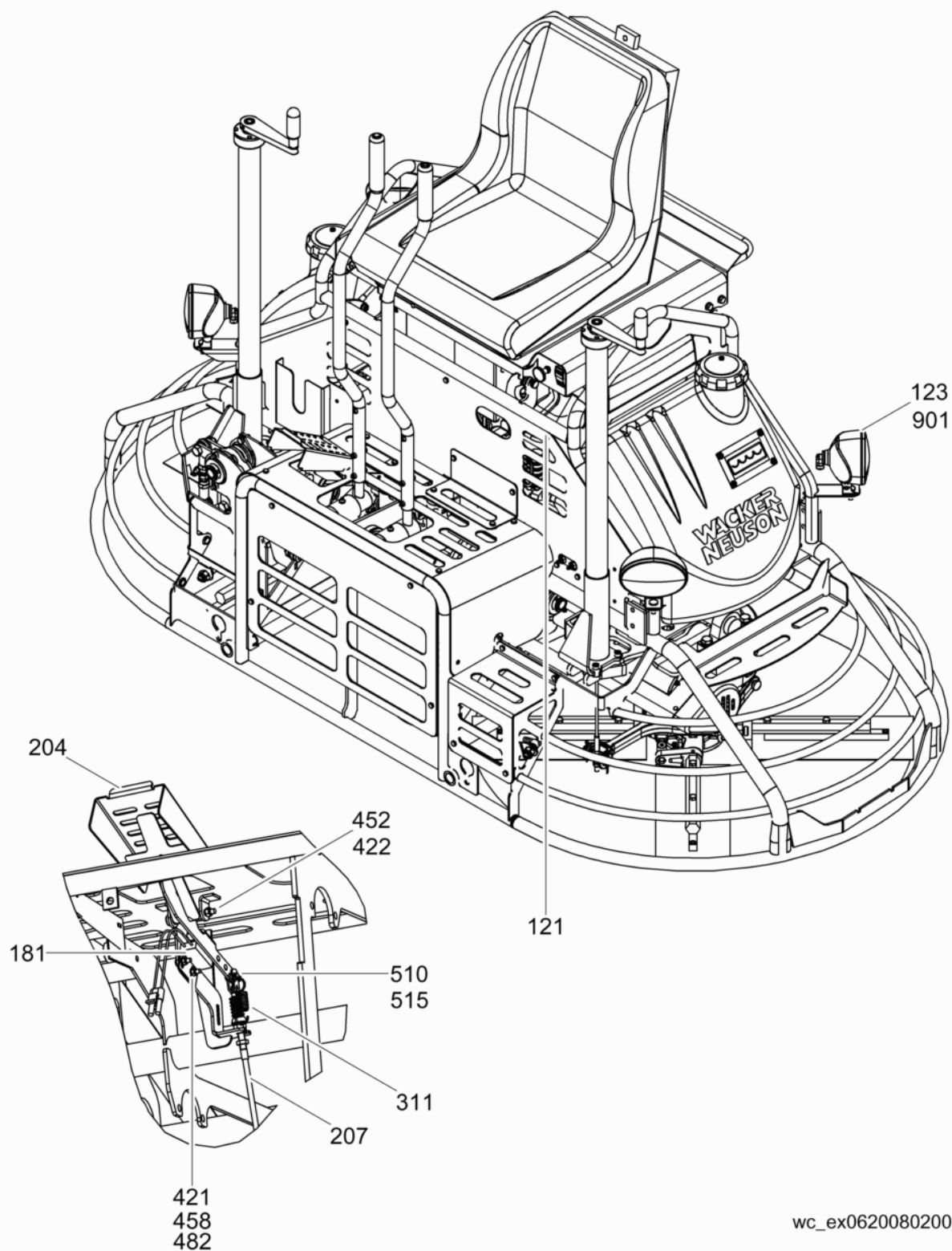
This machine may be covered by one or more of the following patents:
Dieses Gerät ist unter einem oder mehreren der folgenden Patente geschützt:
Puede ser que las patentes a continuación sean válidas para esta máquina:
Cette machine peut être protégée sous les brevets d'invention ci-dessous :

U.S.PAT.Nos.: 5993109, 6250844, 6368016,
6422786, 6883999, 6974277, 7065837,
7172365, 7381009, D390765, D453344, D501633
OTHER U.S. AND FOREIGN PATENTS PENDING
TROWEL 159115

Machine cpl./Front View Gerät kpl./Ansicht Vorne Máquina compl./Vista Delantera Machine compl./Vue d'Avant	8
Machine cpl./Back View Gerät kpl./Ansicht Hinten Máquina compl./Vista Posterior Machine compl./Vue de Derrière	10
Seat Assembly Sitz Komplett Asiento Compl. Siège Compl.	12
Tank cpl. Tank kpl. Tanque compl. Réservoir compl.	14
Panel cpl. Panel kpl. Panel compl. Tableau compl.	18
Pitch Control-Right/Left Schrägstellungsregler-Rechts/Links Regulador de Inclinación-Derecha/Izquierda Contrôle d'Inclinaison-Droite/Gauche	20
Mechanical Steering Mechanische Steuerung Dirección mecánica Direction mécanique	22
Blade Mechanism-Right Glätterflügel-Rechts Mecanismo de Paletas-Derecha Mécanisme des Pales-Droite	26
Blade Mechanism-Left Glätterflügel-Links Mecanismo de Paletas-Izquierda Mécanisme des Pales-Gauche	30
Gearbox/Right Getriebegehäuse/Rechts Caja de Engranajes/Derecha Boîte de Vitesses/Droite	34
Gearbox/Left Getriebegehäuse/Links Caja de Engranajes/Izquierda Boîte de Vitesses/Gauche	38
Drive cpl. Antrieb kpl. Sistema Impulsor compl. Entraînement compl.	42
Engine Compartment Motorkasten Caja de Motor Boîte de Moteur	46
Engine Compartment Motorkasten Caja de Motor Boîte de Moteur	48

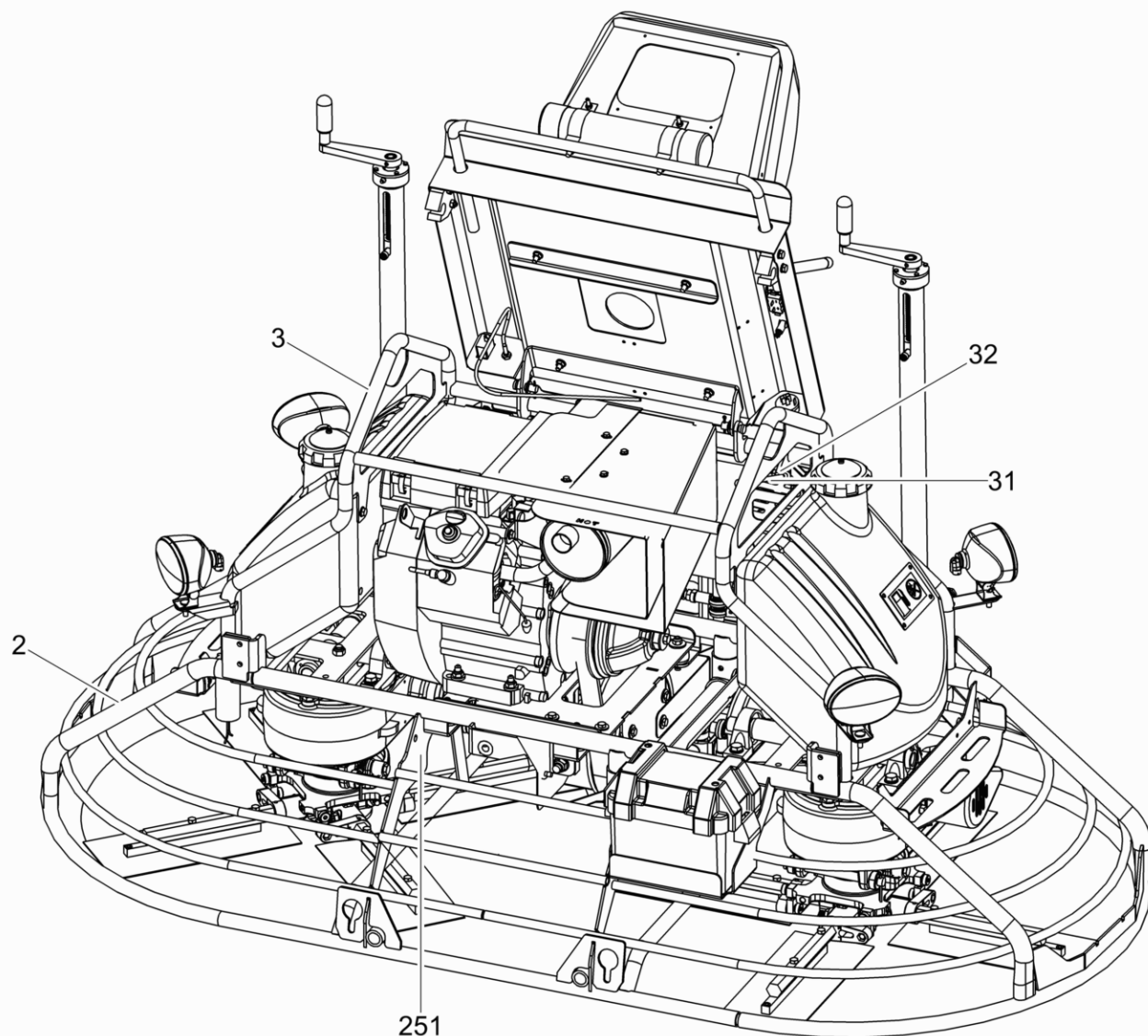
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	50
Engine-Honda Honda-Motor Motor Honda Moteur Honda	53
Oil Cooler Ölkühler Radiador de Aceite Radiateur de l'Huile	54
Engine Block Motor Motor Moteur	56
Cylinder Head Zylinderkopf Culata Culasse	58
Cover Deckel Tapa Couvercle	62
Piston/Crankshaft Kolben/Kurbelwelle Pistón/Cigüeñal Piston/Vilebrequin	66
Carburetor cpl. Vergaser kpl. Carburador compl. Carburateur compl.	68
Air Cleaner Luftfilter Filtro del Aire Filtre à Air	72
Starter/Blower Housing Starter- und Lüftergehäuse Arrancador/Cubierta Démarreur/Bouclier	74
Governor Regler Regulador Régulateur	76
Flywheel/Ignition Coil Schwungrad/Zündspule Volante/Bobina de Encendido Volant /Bobine d'Allumage	78
Fuel Pump Kraftstoffpumpe Bomba de Combustible Pompe à Carburant	80
Starter Starter Arrancador Démarreur	82

Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	84
Camshaft Nockenwelle Arbol de levas Arbre à cames	86



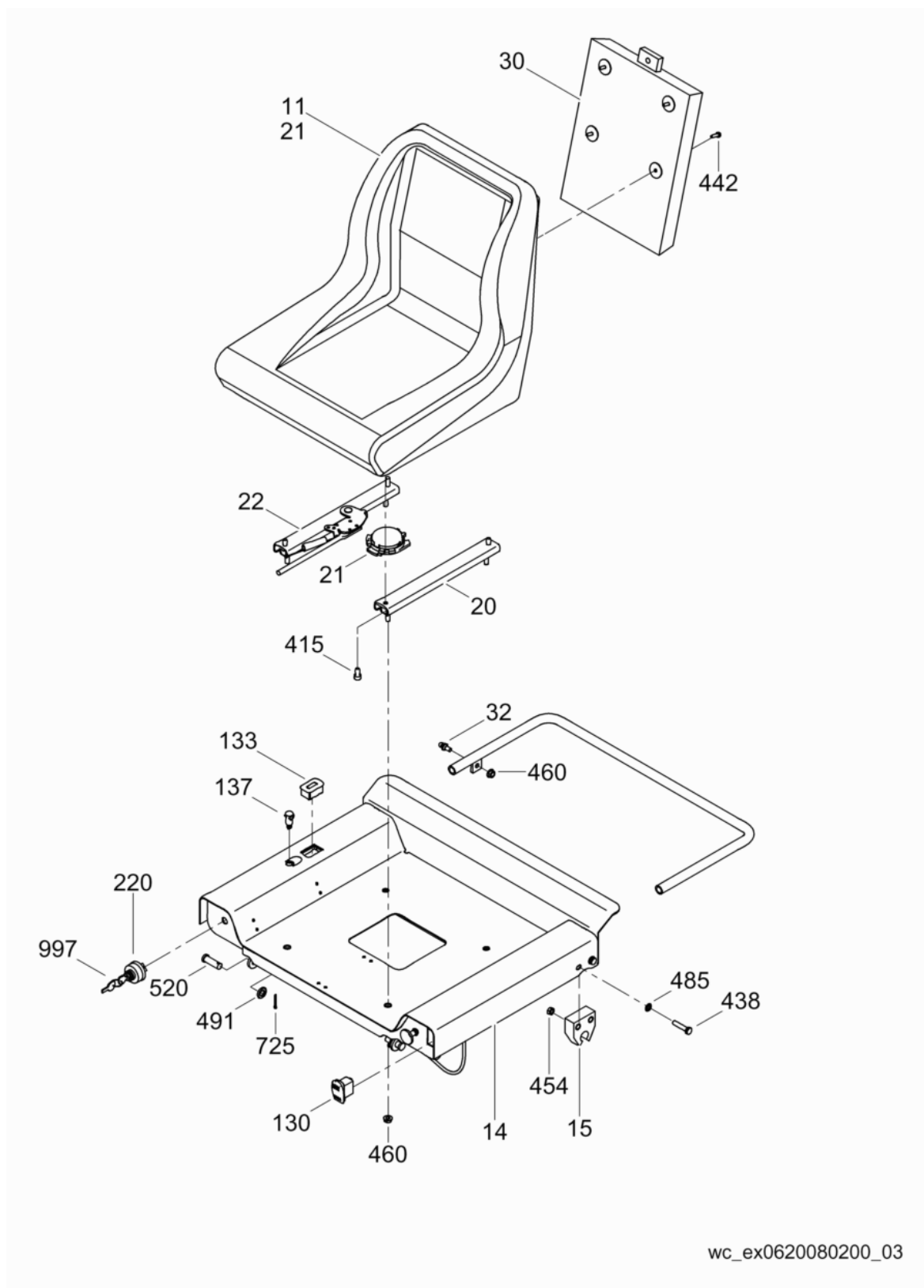
wc_ex0620080200_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
121	0165054	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
123	0165595	4	Light cpl. Beleuchtungseinrichtung	Artefactos compl. Projecteurs compl.		
181	0117384	1	Switch Schalter	Interruptor Interrupteur		
204	0165241	1	Pedal lever cpl. Pedalhebelkupplung	Acoplamiento de la palanca del pedal Accouplement de levier de pédale		
207	0165510	1	Throttle cable Bowdenzug	Cable del acelerador Câble des gaz		
311	0165320	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
421	0011476	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M5 x 16 6Nm/4ft.lbs	DIN 933
422	0165319	1	Socket head screw Zylinderschraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux	M6 x 50	
452	0010368	1	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M6	DIN 985
458	0010369	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M5	DIN 985
482	0010625	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	DIN 125
510	0116784	1	Clevis pin Bolzen-Lastöse	Pasador de horquilla Vis à oeillet	1/4 x 1/2in	
515	0075161	1	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue	1-3/16 x 0,073	
901	0178852	4	Light bulb Glühlampe	Bombilla Ampoule		



wc_ex0620080100_02

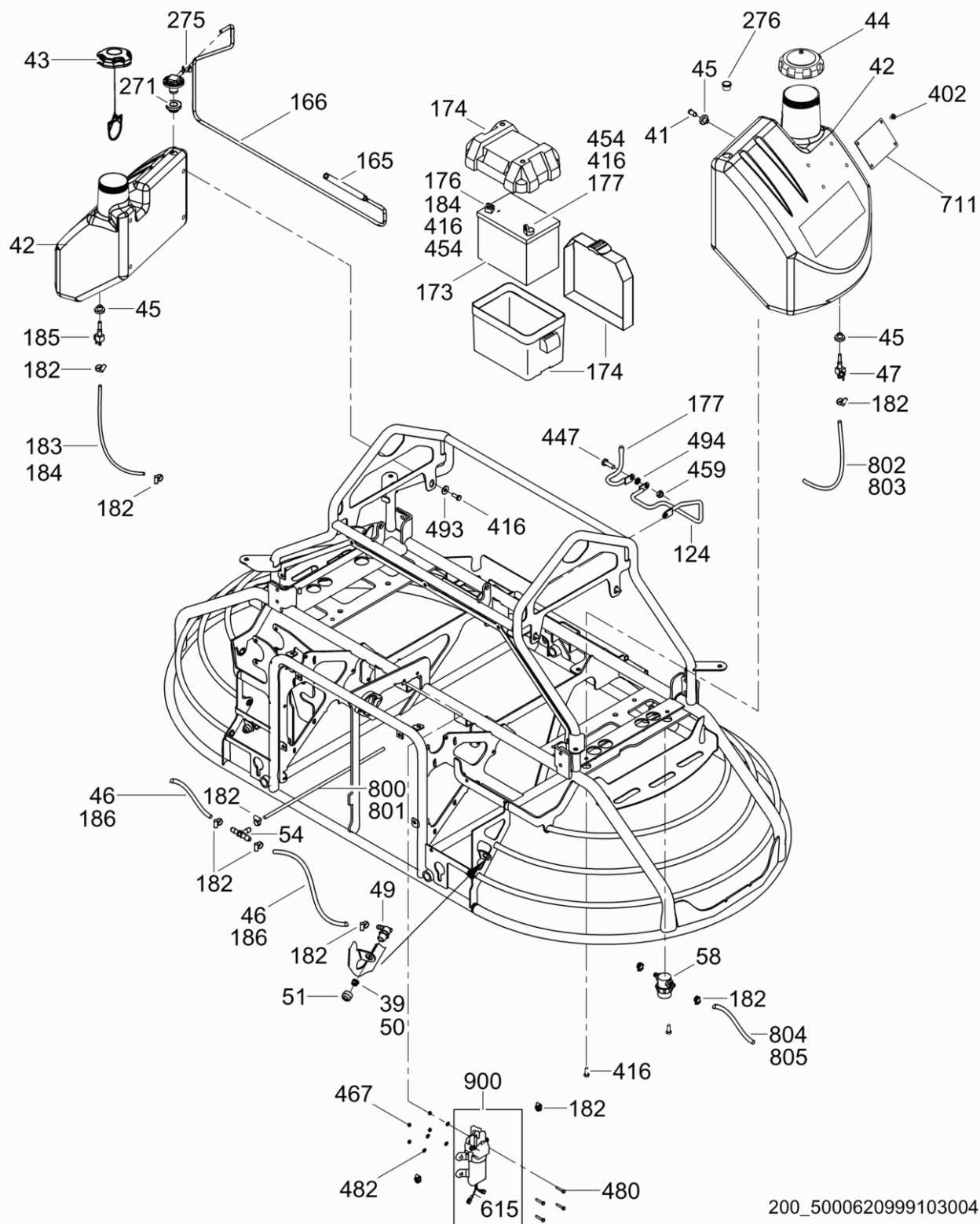
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0164844	1	Frame Rahmen	Chasis Châssis		
3	0164845	1	Upper frame Oberer Rahmen	Chasis superior Châssis supérieur		
31	0164953	1	Spring cylinder Federzylinder	Cilindro de resorte Cylindre de ressort		
32	0155125	1	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon	M8 x 10	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
11	5200000227	1	Seat Sitz	Asiento Siège		
14	0169978	1	Mounting plate Anbauplatte	Placa-montaje Plaque-montage		
15	0112303	2	Bracket Konsole	Soporte Support		
20	0165594	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
21	0164603	1	Switch Schalter	Interruptor Interrupteur		
22	0164485	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
30	0083220	1	Holder Halter	Soporte Attache		
32	0155125	1	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon	M8 x 10 22Nm/16ft.lbs	
130	0117284	1	Light switch Lichtschalter	Interruptor de alumbrado Commutateur d'éclairage		
133	0117280	1	Hour meter Stundenzähler	Horometro Compteur horaire		
137	0171192	1	Indicator light (red) Anzeigeleuchte (rot)	Luz indicadora (roja) Voyant (rouge)		
220	0119660	1	Switch Schalter	Interruptor Interrupteur		
415	0011544	4	Socket head screw Zylinderschraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux	M8 x 16 22Nm/16ft.lbs	DIN 912 S3
438	0011341	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 40 25Nm/18ft.lbs	DIN 931
442	0155497	4	Screw Schraube	Tornillo Vis		
454	0010367	4	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	DIN 985
460	0030066	5	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8 22Nm/16ft.lbs	
485	0010625	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	DIN 125
491	0010620	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B13	DIN 125
520	0173840	2	Clevis pin Bolzen-Lastöse	Pasador de horquilla Vis à oeillet	1/2 x 1in	
725	0010499	2	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue	3,2 x 25	DIN 94
997	0113119	1	Key ring Schlüsselring	Llaves Porte-clés		

Tank cpl.
 Tank kpl.
 Tanque compl.
 Réservoir compl.

CRT 36-24A

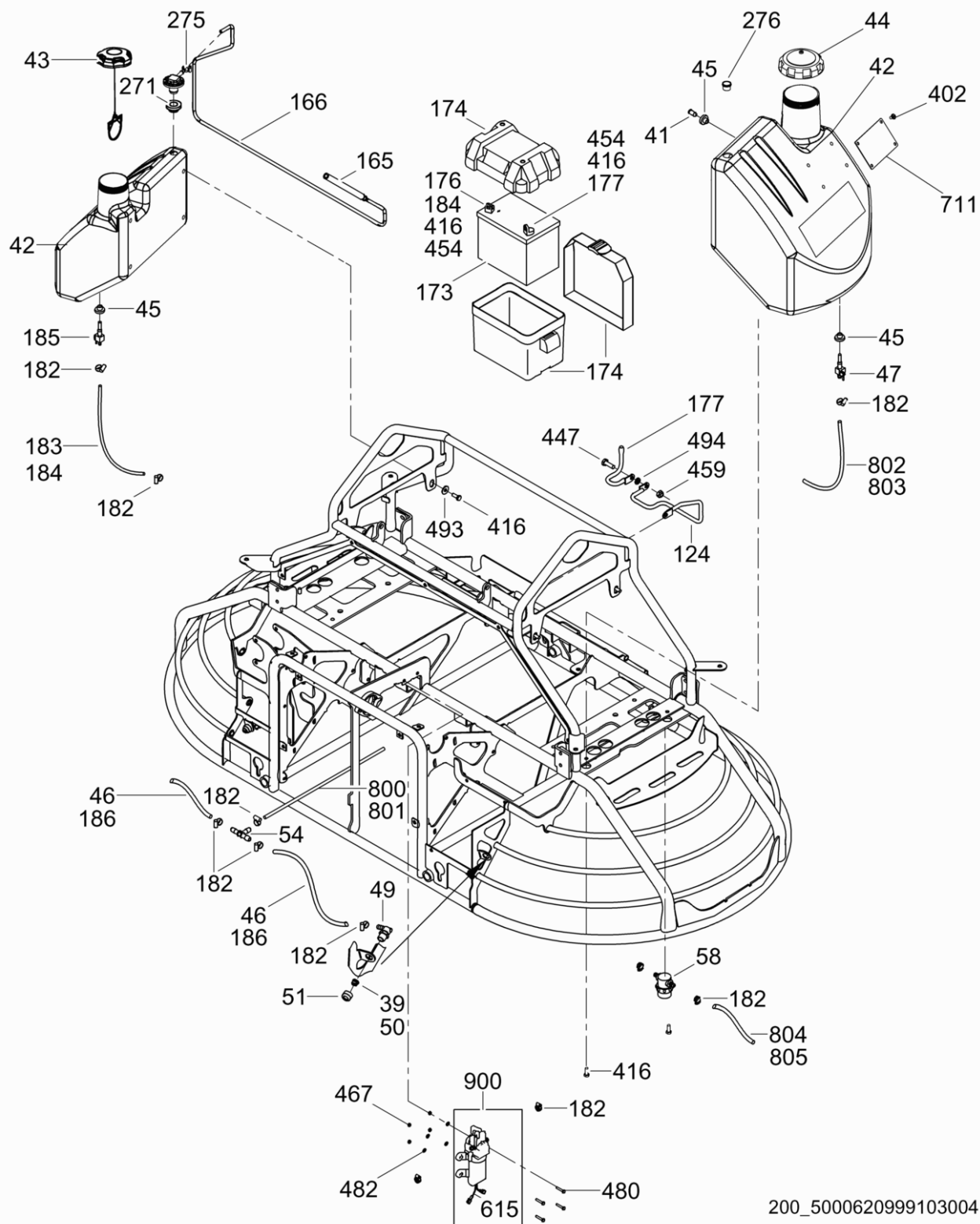


200_5000620999103004

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
39	0151125	2	Check valve Rückschlagventil	Válvula checadora Clapet de non-retour		
41	0164068	2	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
42	0192777	1	Fuel/Water tank Kraftstoff/Wasser tank	Depósito de combustible/agua Réservoir de carburant/eau		
43	0193065	1	Fuel cap Tankdeckel	Tapa del tanque Chapeau de réservoir		
44	0164776	1	Water tank cap Tankdeckel	Tapa del tanque Chapeau de réservoir		
45	0110586	4	Bushing spacer Abstandshülse	Espaciador Entretoise		
46	0174911	2	Water hose Wasserschlauch	Manguera de agua Tuyau d'eau	17.75in	
47	0181520	1	Water valve Wasserventil	Válvula de agua Soupape à eau		
48	0181519	1	Water pump Wasserpumpe	Bomba del agua Pompe à eau		
49	0117131	2	Elbow Krümmer	Codo Coude		
50	0117132	2	Spray jet Spritzdüse	Surtidor atomizador Gicleur		
51	0117133	2	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
54	0155331	1	Hydraulic T-fitting T-Hydraulikverschraubung	Unión hidráulico forma T Raccord hydraulique T		
58	0181521	1	Screen Sieb	Tamiz Tamis		
124	0165249	1	Ground wire Erdungsdraht	Alambre a tierra Fil de masse	16in	
165	0193171	1	Hose cpl. Schlauch kpl.	Manguera compl. Tuyau compl.	3/8 x 1/4in	
166	5200000324	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	59in	
173	0118088	1	Battery Batterie	Batería Batterie	12VDC	
174	0118089	1	Battery box Batteriekasten	Caja de batería Boîte de batterie		
176	0165250	1	Positive battery cable Plusbatterie kabel	Cable positivo de batería Câble positif de batterie	36in	
177	0118110	1	Negative battery cable Minusbatterie kabel	Cable negativo de batería Câble négatif de batterie	13in	
182	0028707	9	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	0,21-0,63	SAE O4MIN
183	0178746	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	57in	
184	0174908	1	Wire loom Isolierrohr	Conducto fibroso flexible Gaine isolante	55in	
185	0153104	1	Fuel valve Kraftstoffhahn	Grifo de combustible Robinet de carburant		

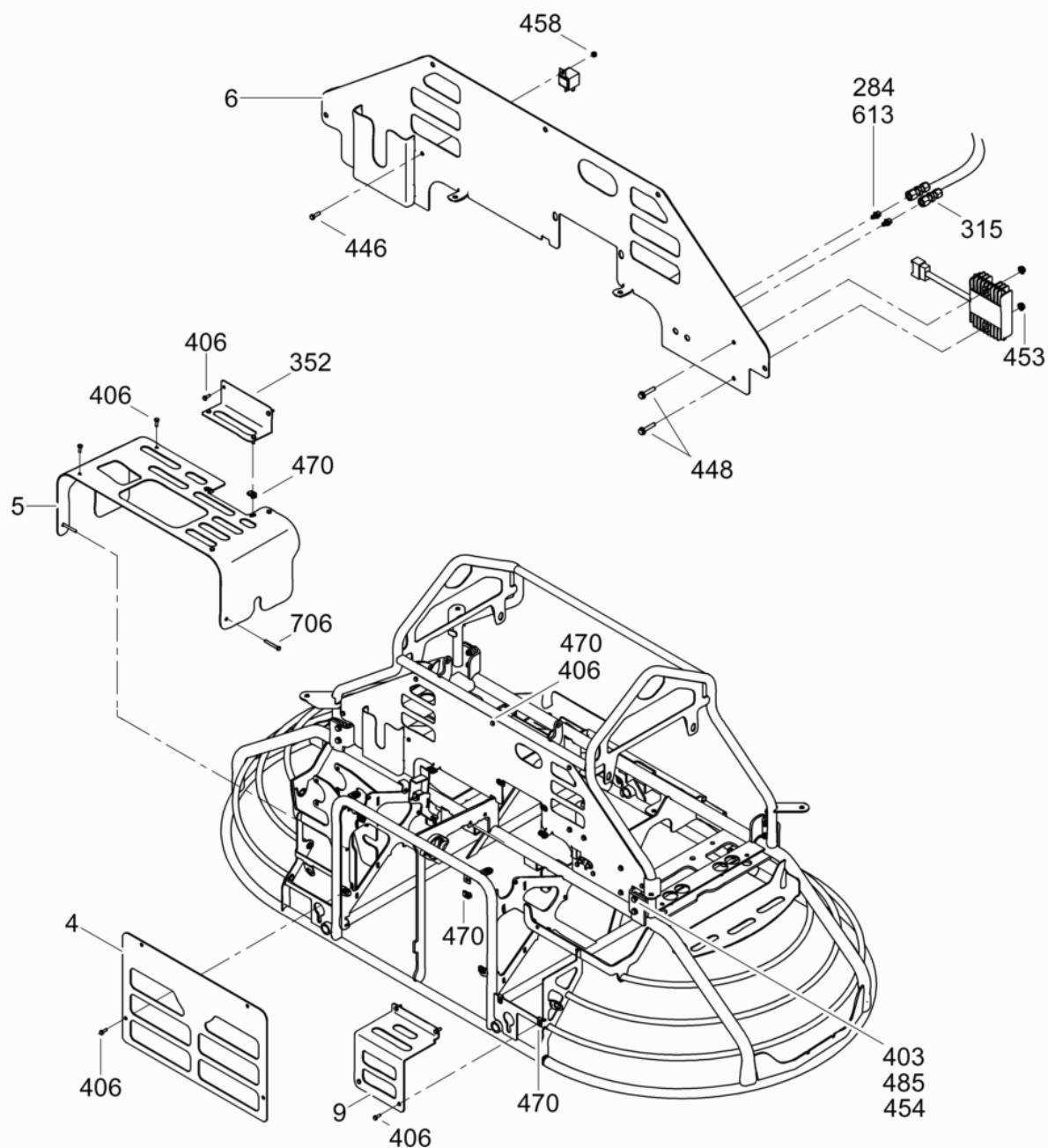
Tank cpl.
 Tank kpl.
 Tanque compl.
 Réservoir compl.

CRT 36-24A



200_5000620999103004

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
186	0174914	2	Wire loom Isolierrohr	Conducto fibroso flexible Gaine isolante	15.75in	
271	0186628	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
275	0186627	1	Vent Entlüftungsöffnung	Orificio de ventilación Orifice		
276	0183225	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon	1,00in	
402	0162712	8	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 10 10Nm/7ft.lbs	
416	0012362	7	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	DIN 933
447	0011439	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M10 x 30 49Nm/36ft.lbs	DIN 933
454	0010367	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	DIN 985
459	0010365	1	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M10	DIN 985
467	0010370	4	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M4	DIN 985
480	0011486	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M4 x 20 3Nm/2ft.lbs	DIN 933
482	0010625	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	DIN 125
493	0010374	1	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	DIN 9021
494	0151475	1	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	M10	DIN 6798
615	0150009	2	Receptacle terminal Klemme	Terminal Borne		
711	0164883	2	Plate Platte	Placa Plaque		
800	0174910	1	Water hose Wasserschlauch	Manguera de agua Tuyau d'eau	11in	
801	0174913	1	Wire loom Isolierrohr	Conducto fibroso flexible Gaine isolante	9in	
802	0182713	1	Water hose Wasserschlauch	Manguera de agua Tuyau d'eau	3/8 ID x 5in	
803	5200002143	1	Wire loom Isolierrohr	Conducto fibroso flexible Gaine isolante	3.50in	
804	5200002142	1	Water hose Wasserschlauch	Manguera de agua Tuyau d'eau	3/8 ID x 33.00in	
805	0160483	1	Wire-loom Isolierrohr	Conducto fibroso flexible Gaine isolante	31in	
900	5200002115	1	Water Pump Kit Wasserpumpe kompl	Bomba del agua compl. Pompe à eau compl.		

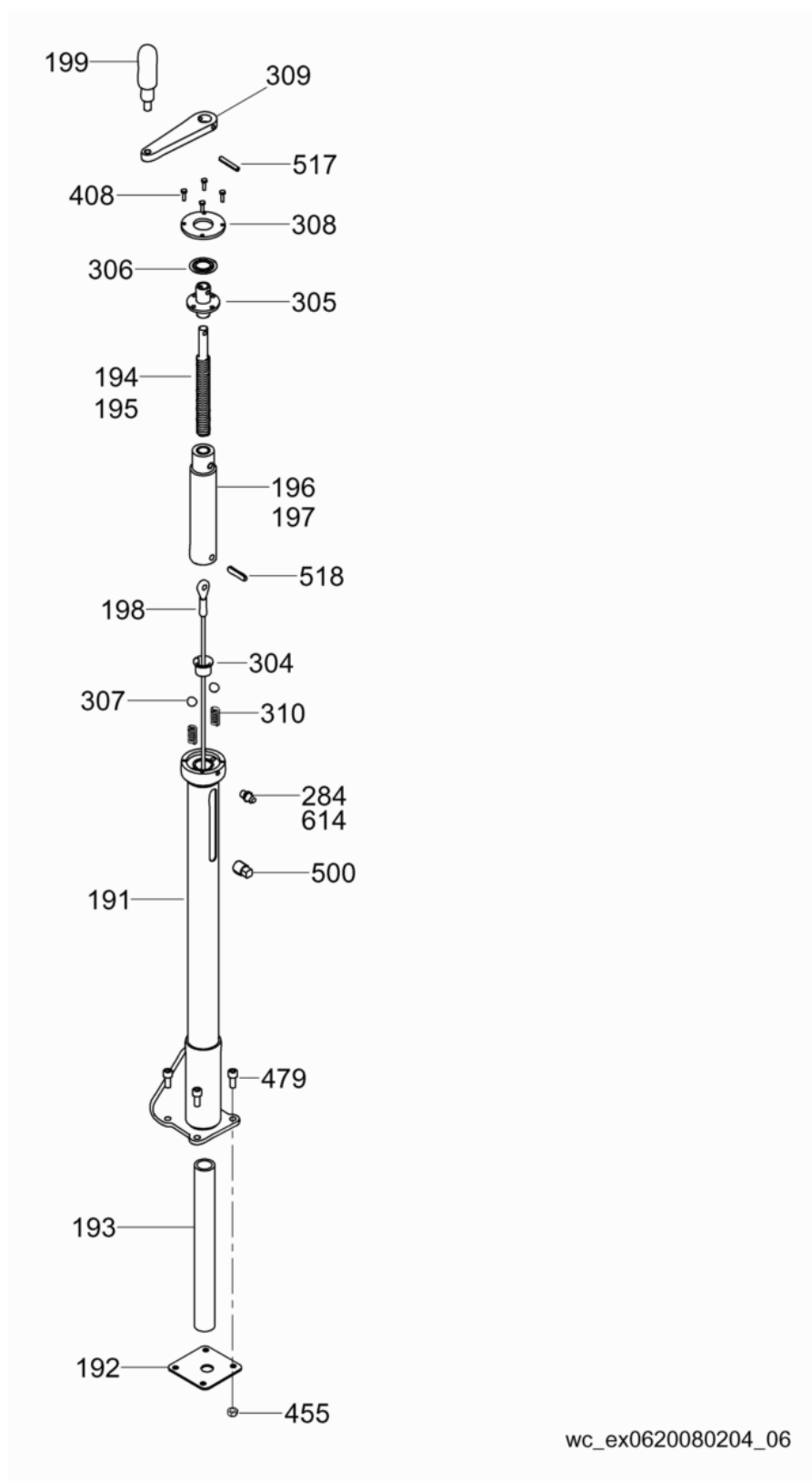


wc_ex0620080201_05

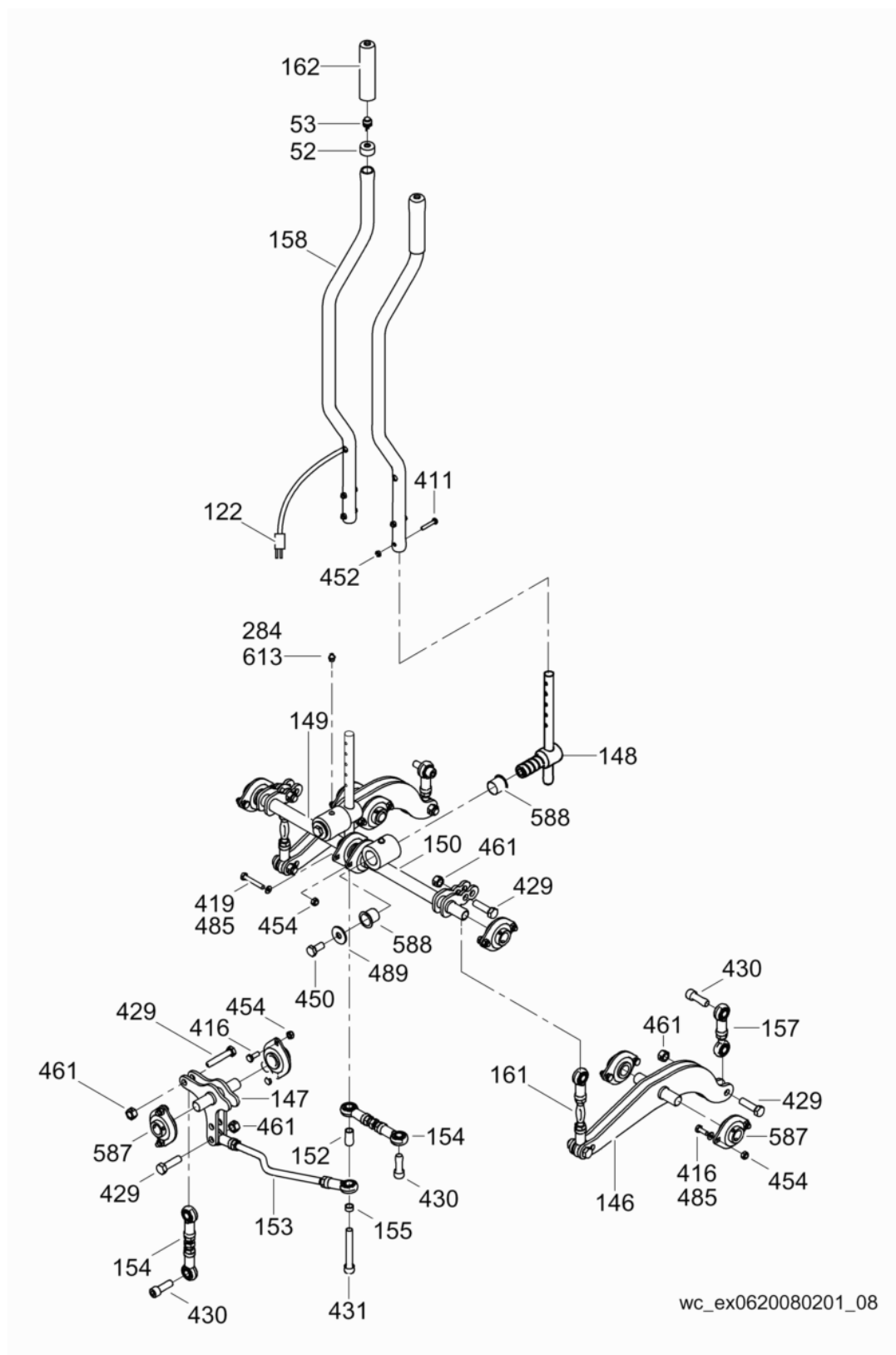
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
4	0164886	1	Front plate Vorderplatte	Placa delantera Plaque avant		
5	0164893	1	Foot plate cpl. Fußplattekupplung	Acoplamiento de la placa de pie Accouplement de plaque de coup de pied	36in	
6	0164887	1	Plate cpl. Platte kpl.	Placa compl. Plaque compl.		
9	0164889	1	Deck plate Deckblech	Estribo Couvre-joint		
284	0155804	2	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
315	0178139	2	Bulkhead fitting Trennwandverschraubung	Unión de mamparo Raccord de cloison de séparation		
352	0172321	1	Plate Platte	Placa Plaque		
403	0011457	8	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 25 22Nm/16ft.lbs	DIN 933
406	0028949	21	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M6 x 16 10Nm/7ft.lbs	
446	0011477	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M5 x 12 6Nm/4ft.lbs	DIN 933
448	0111218	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 30 10Nm/7ft.lbs	
453	0029117	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M6	
454	0010367	8	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	DIN 985
458	0010369	1	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M5	DIN 985
470	0150959	19	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M6	
485	0010622	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	DIN 125
613	0036607	2	Grease fitting Schmiernippel	Grasera Graisseur	AM10	DIN 71412
706	0011331	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 50 9Nm/7ft.lbs	DIN 931

Pitch Control-Right/Left
Schrägstellungsregler-Rechts/Links
Regulador de Inclinación-Derecha/Izquierda
Contrôle d'Inclinaison-Droite/Gauche

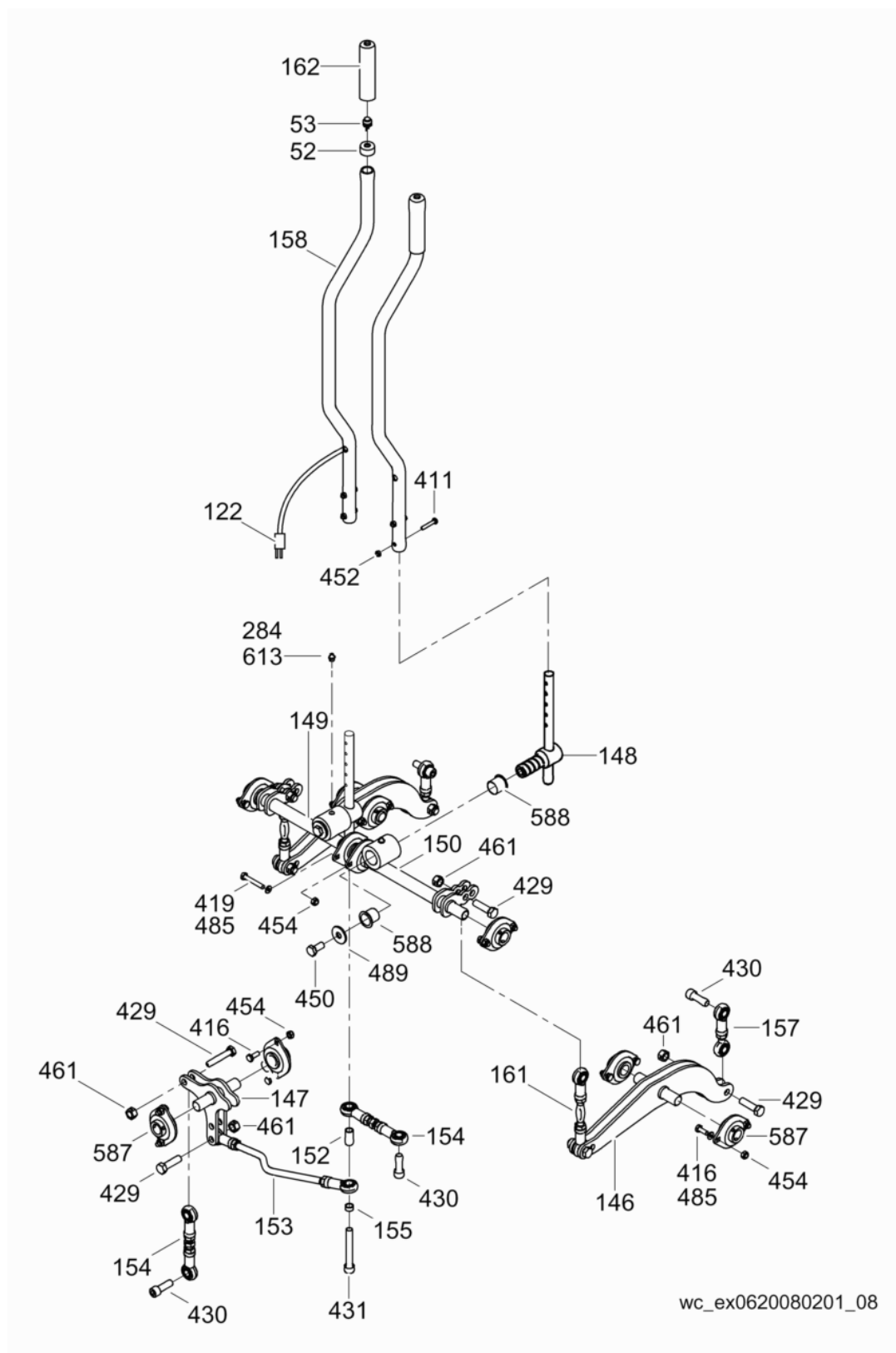
CRT 36-24A



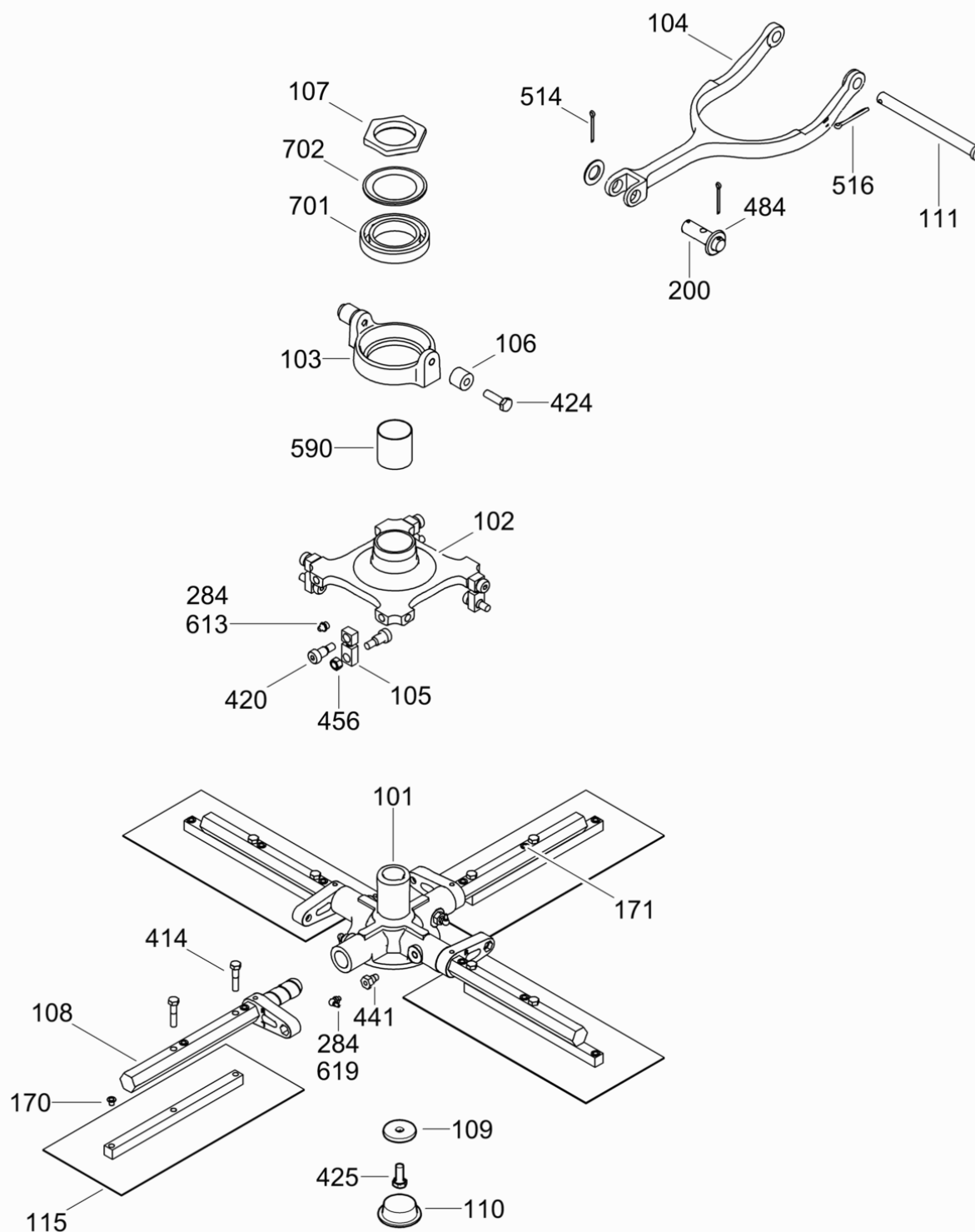
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
191	0157001	1	Tube Rohr	Tubo Tube		
192	0182295	1	Stop plate Anschlagplatte	Placa de tope Plaque d'arrêt		
193	0182296	1	Tube Rohr	Tubo Tube		
194	0157006	1	Right rod Stange-rechts	Varilla-iderecha Tringle-droite		
195	0157007	1	Left rod Stange-links	Varilla-izquierda Tringle-gauche		
196	0157009	1	Left cable tube Rohr für Kabel (links)	Tubo para cable (izquierda) Tube pour câble (gauche)		
197	0157010	1	Right cable tube Rohr für Kabel (rechts)	Tubo para cable (derecha) Tube pour câble (droite)		
198	0157012	1	Cable Kabel	Cable Câble		
199	0157015	1	Pitch control handle Neigungskontroll-Handgriff	Regulador de inclinación en la manija Commande d'inclinaison	24Nm/18ft.lbs	S3
284	0155804	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
304	0157002	1	Bushing Buchse	Buje Douille		
305	0157003	1	Hub Nabe	Cubo Moyeu		
306	0157004	1	Ring Ring	Anillo Anneau		
307	0157008	2	Ball Kugel	Bola Bille		
308	0157013	1	Retaining plate Lagerplatte	Placa de retención Plaque d'arrêt		
309	0157014	1	Pitch arm crank Neigungsarm	Brazo de inclinación Bras d'inclinaison		
310	0157000	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
408	0153421	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M4 x 14 3Nm/2ft.lbs	DIN 933 S3
455	0153565	1	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	5/16in-24	
479	0011543	4	Socket head screw Zylinderschraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux	M8 x 20 23Nm/17ft.lbs	DIN 912
500	0172971	1	Plug-pipe Rohrstopfen	Tapón-tubo Bouchon - tuyau		
517	0074118	1	Pin Stift	Pasador Goupille	1/4 x 1-1/2in	
518	0010390	1	Roll pin Spannstift	Pasador Goupille de tension	8 x 36	DIN 1481
614	2004705	1	Grease fitting Schmiernippel	Grasera Graisseur	AM6	DIN 71412 G3



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
52	0153562	1	Switch cap Schalterkappe	Tapa del interruptor Couvercle de l'interrupteur		
53	0153537	1	Push button switch Druckknopfschalter	Interruptor de botón Interrupteur à poussoir		
122	0152460	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
146	0164919	2	Steering bracket Steuerkonsole	Soporte de dirección Support de direction		
147	0154335	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
148	0154321	2	Pivot Drehteil	Pivote Pivot		
149	0164843	1	Left hub Nabe-links	Cubo-izquierda Moyeu-gauche		
150	0164842	1	Right hub Nabe-rechts	Cubo-derecha Moyeu-droite		
152	0116913	1	Tube Rohr	Tubo Tube		
153	0163647	1	Offset link Offset-Verbindungsstange	Eslabón de desfase Tringlerie de décalage		
154	0163643	2	Handle pivot link Handgriff-Drehteilverbindungsstange	Eslabón de pivote de la manija Tringlerie d'articulation de poignée		
155	0172816	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
157	0165331	2	Steering link Steuerungsverbindungsstange	Eslabón de dirección Barre de direction		
158	0165055	2	Handle Handgriff	Manija Poignée		
161	0163645	2	Pivot link Drehteilverbindungsstange	Eslabón de pivote Tringlerie d'articulation		
162	0152457	2	Grip handle Handgriff	Puño Poignée		
284	0155804	2	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
411	0011368	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 35 10Nm/7ft.lbs	DIN 933
416	0012362	16	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 20 24Nm/18ft.lbs	DIN 933
419	0011344	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 55 24Nm/18ft.lbs	DIN 931
429	0165522	8	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	1/2-20 x 1-3/4in 85Nm/63ft.lbs	
430	0154318	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	1/2-20 x 1-1/2in 85Nm/63ft.lbs	S3
431	0161203	1	Socket head screw Zylinderschraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux	1/2-20 x 3-1/2in 85Nm/63ft.lbs	S3
450	0013002	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M12 x 25 86Nm/63ft.lbs	DIN 933 S3
452	0010368	4	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M6	DIN 985

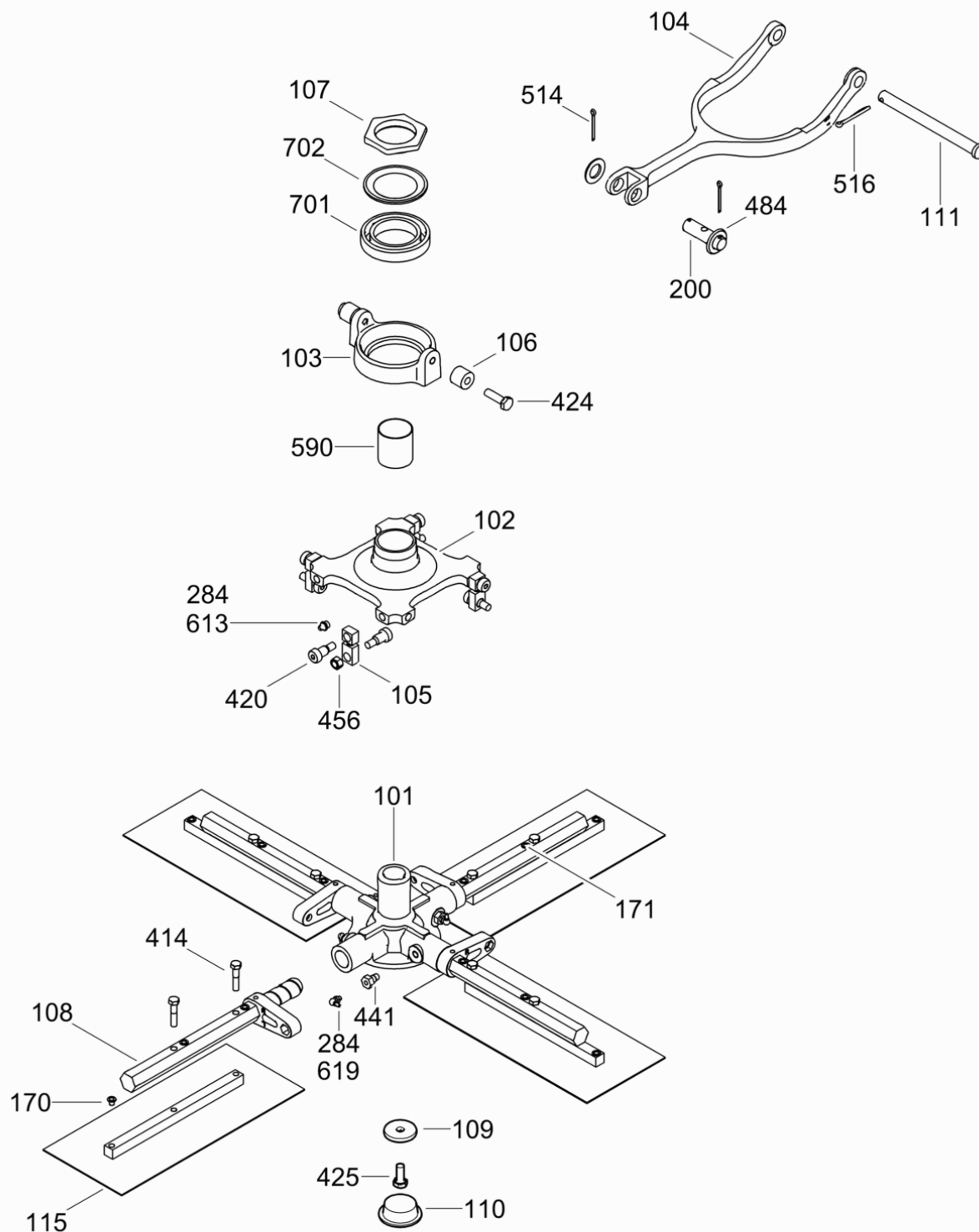


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
454	0010367	18	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	DIN 985
461	0117632	8	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	1/2-20in	
485	0010622	18	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	DIN 125
489	0010376	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	A13	DIN 9021
587	0118695	10	Bearing Lager	Rodamiento Roulement	0,875in ID 10Nm/7ft.lbs	S3
588	0116765	4	Bearing Lager	Rodamiento Roulement	1in ID	
613	0036607	2	Grease fitting Schmiernippel	Grasera Graisseur	AM10	DIN 71412



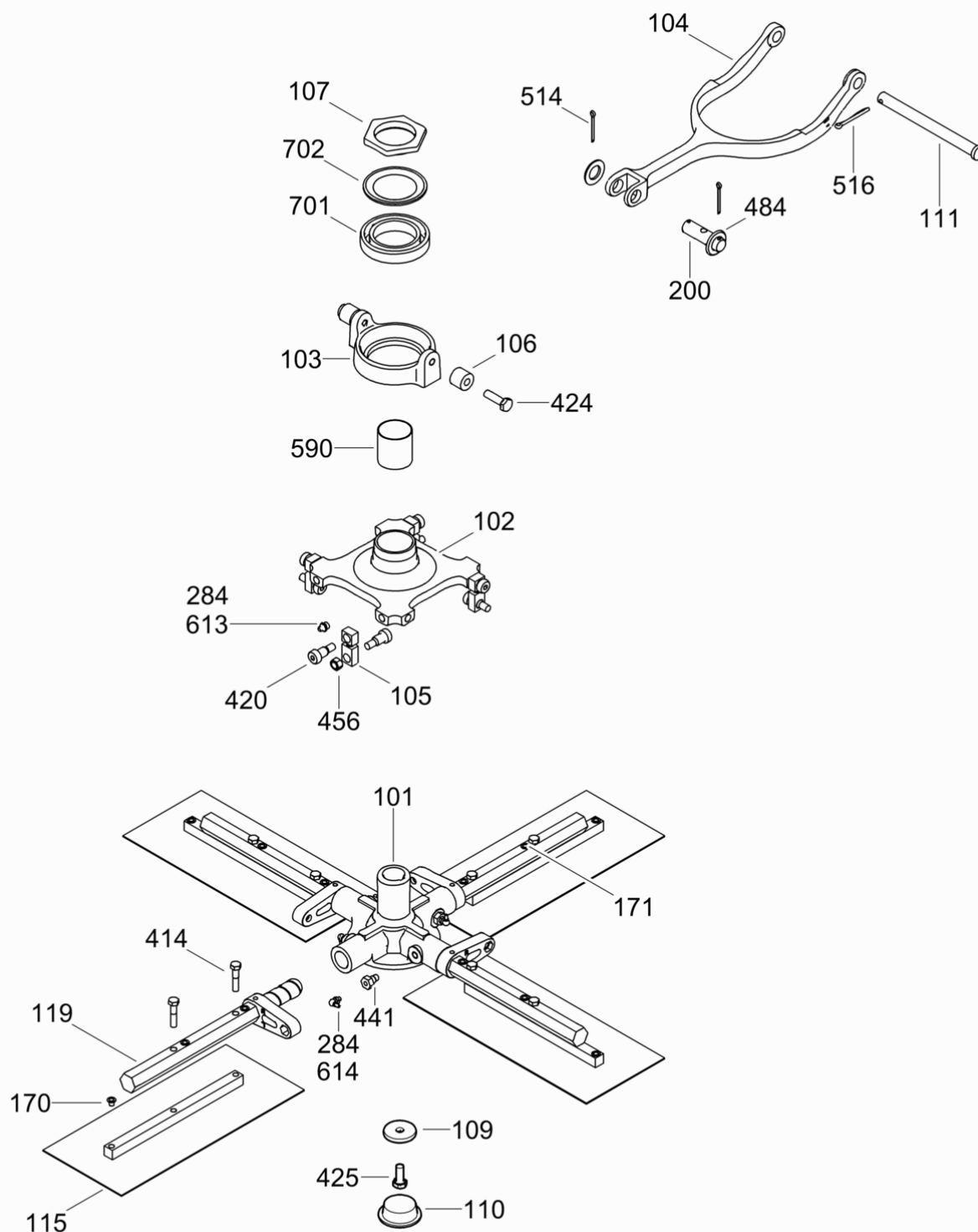
200_5000620115207009

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
101	0114270	1	Spider hub Gelenkkreuz	Araña Croisillon		
102	0118616	1	Ring Ring	Anillo Anneau		
103	0118618	1	Bearing holder Lagerhalterung	Portarodamiento Porte-roulement		
104	0118620	1	Yoke Gabel	Horquilla Extrémité à chape		
105	0114085	4	Adjustable link Verstellbares verbindungsstück	Eslabón ajustable Tringle ajustable		
106	0116899	2	Tube Rohr	Tubo Tube		
107	0118621	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon	49Nm/36ft.lbs	S4
108	0156957	4	Shaft cpl. Welle kpl.	Eje compl. Arbre compl.		
109	0118323	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
110	0074986	1	Cap plug Stopfen	Tapón Bouchon		
111	0150258	1	Shaft Welle	Eje Arbre		
115	0079638	1	Finish Blade Set Satz-Polierflügel	Juego-paletas de acabado Jeu-pales de finissage	36in	
170	0074985	4	Plug (threaded) Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon		
171	0182693	8	Cap plug Stopfen	Tapón Bouchon		
200	0116900	1	Mount Konsole	Ménsula Support		
284	0155804	5	Cap Kappe	Tapa Capuchon		G3
414	0027218	8	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	5/16-18 x 1-1/2in 24Nm/18ft.lbs	
420	0073458	8	Socket head cap screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	3/8-16 x 1-3/8in 24Nm/18ft.lbs	S3
424	0011438	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M10 x 35	DIN 933 S4
425	0011440	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M10 x 25 49Nm/36ft.lbs	DIN 933 S3
441	0073584	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	24Nm/18ft.lbs	S3
456	0025617	4	Nut Mutter	Tuerca Écrou	3/8-16in	
484	0010616	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B21	DIN 125
514	0116751	2	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue	1/8 x 1-1/2in	
516	0116768	1	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue	3/16 x 2in	



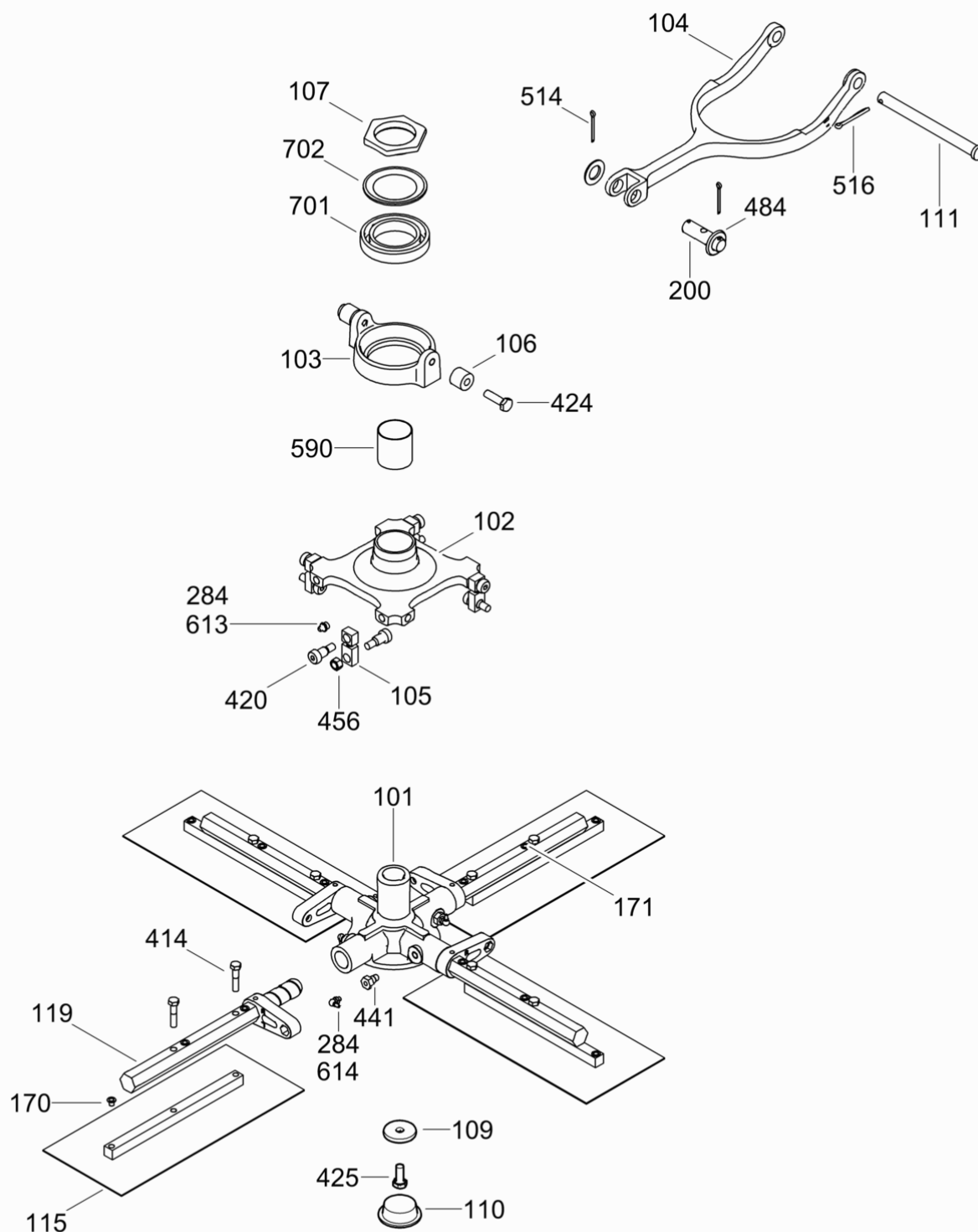
200_5000620115207009

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
590	0074526	1	Sleeve bearing Gleitlager	Rodamiento de manguito Roulement à coussinet-douille	46 ID	
613	0036607	1	Grease fitting Schmiernippel	Grasera Graisseur	AM10	DIN 71412
619	0161202	4	Grease fitting Schmiernippel	Grasera Graisseur	AM6	
701	0118623	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
702	0118807	1	Ring Ring	Anillo Anneau	6012ZAV	



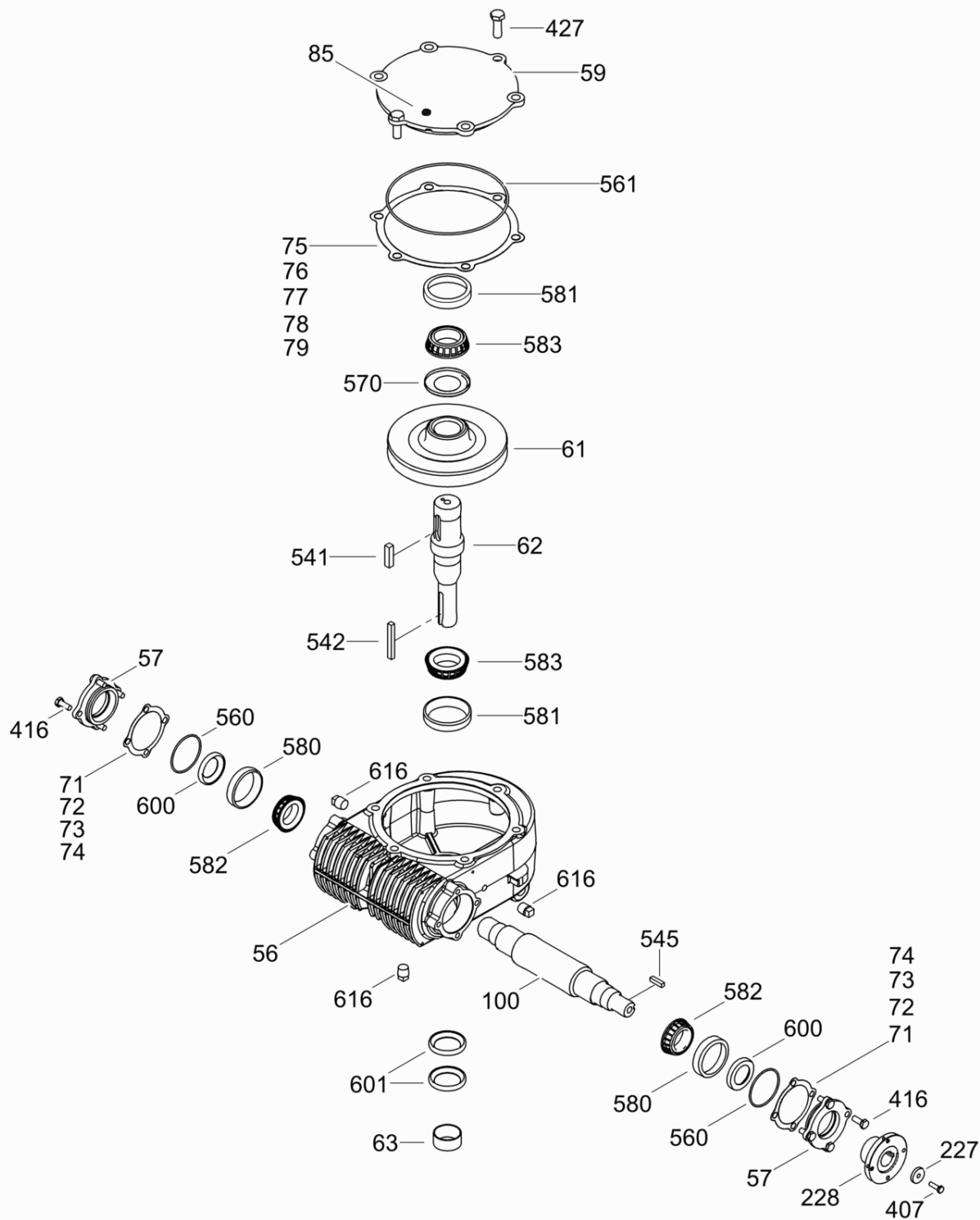
200_5000620115207010

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
101	0114270	1	Spider hub Gelenkkreuz	Araña Croisillon		
102	0118616	1	Ring Ring	Anillo Anneau		
103	0118618	1	Bearing holder Lagerhalterung	Portarodamiento Porte-roulement		
104	0118620	1	Yoke Gabel	Horquilla Extrémité à chape		
105	0114085	4	Adjustable link Verstellbares verbindungsstück	Eslabón ajustable Tringle ajustable		
106	0116899	2	Tube Rohr	Tubo Tube		
107	0118621	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon	49Nm/36ft.lbs	S4
109	0118323	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
110	0074986	1	Cap plug Stopfen	Tapón Bouchon		
111	0150258	1	Shaft Welle	Eje Arbre		
115	0079638	1	Finish Blade Set Satz-Polierflügel	Juego-paletas de acabado Jeu-pales de finissage	36in	
119	0156958	1	Shaft cpl. Welle kpl.	Eje compl. Arbre compl.		
170	0074985	4	Plug (threaded) Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon		
171	0182693	8	Cap plug Stopfen	Tapón Bouchon		
200	0116900	1	Mount Konsole	Ménsula Support		
284	0155804	5	Cap Kappe	Tapa Capuchon		G3
414	0027218	8	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	5/16-18 x 1-1/2in 24Nm/18ft.lbs	
420	0073458	8	Socket head cap screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	3/8-16 x 1-3/8in 24Nm/18ft.lbs	S3
424	0011438	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M10 x 35	DIN 933 S4
425	0011440	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M10 x 25 49Nm/36ft.lbs	DIN 933 S3
441	0073584	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	24Nm/18ft.lbs	S3
456	0025617	4	Nut Mutter	Tuerca Écrou	3/8-16in	
484	0010616	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B21	DIN 125
514	0116751	2	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue	1/8 x 1-1/2in	
516	0116768	1	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue	3/16 x 2in	



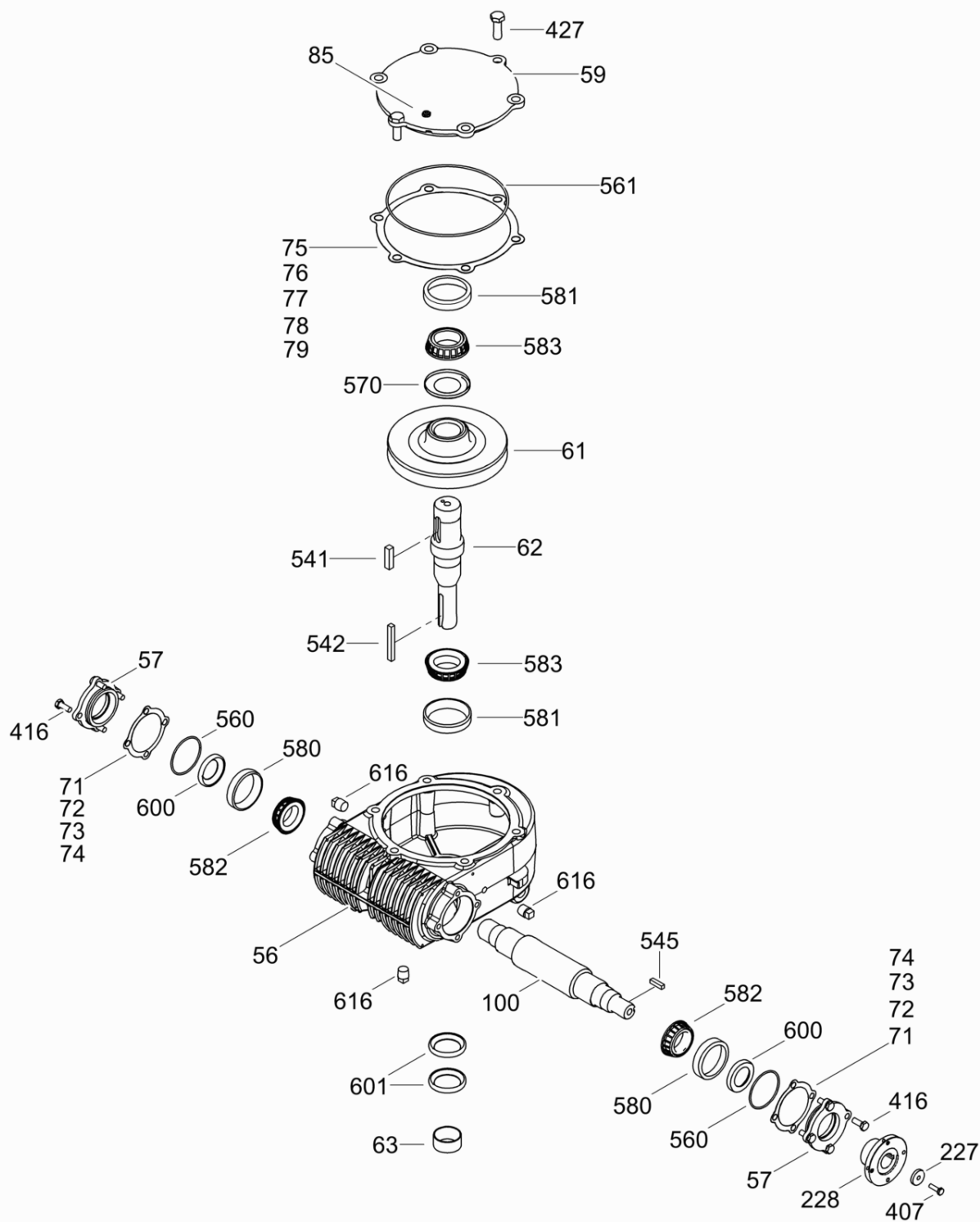
200_5000620115207010

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
590	0074526	1	Sleeve bearing Gleitlager	Rodamiento de manguito Roulement à coussinet-douille	46 ID	
613	0036607	1	Grease fitting Schmiernippel	Grasera Graisseur	AM10	DIN 71412
614	2004705	4	Grease fitting Schmiernippel	Grasera Graisseur	AM6	DIN 71412
701	0118623	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
702	0118807	1	Ring Ring	Anillo Anneau	6012ZAV	



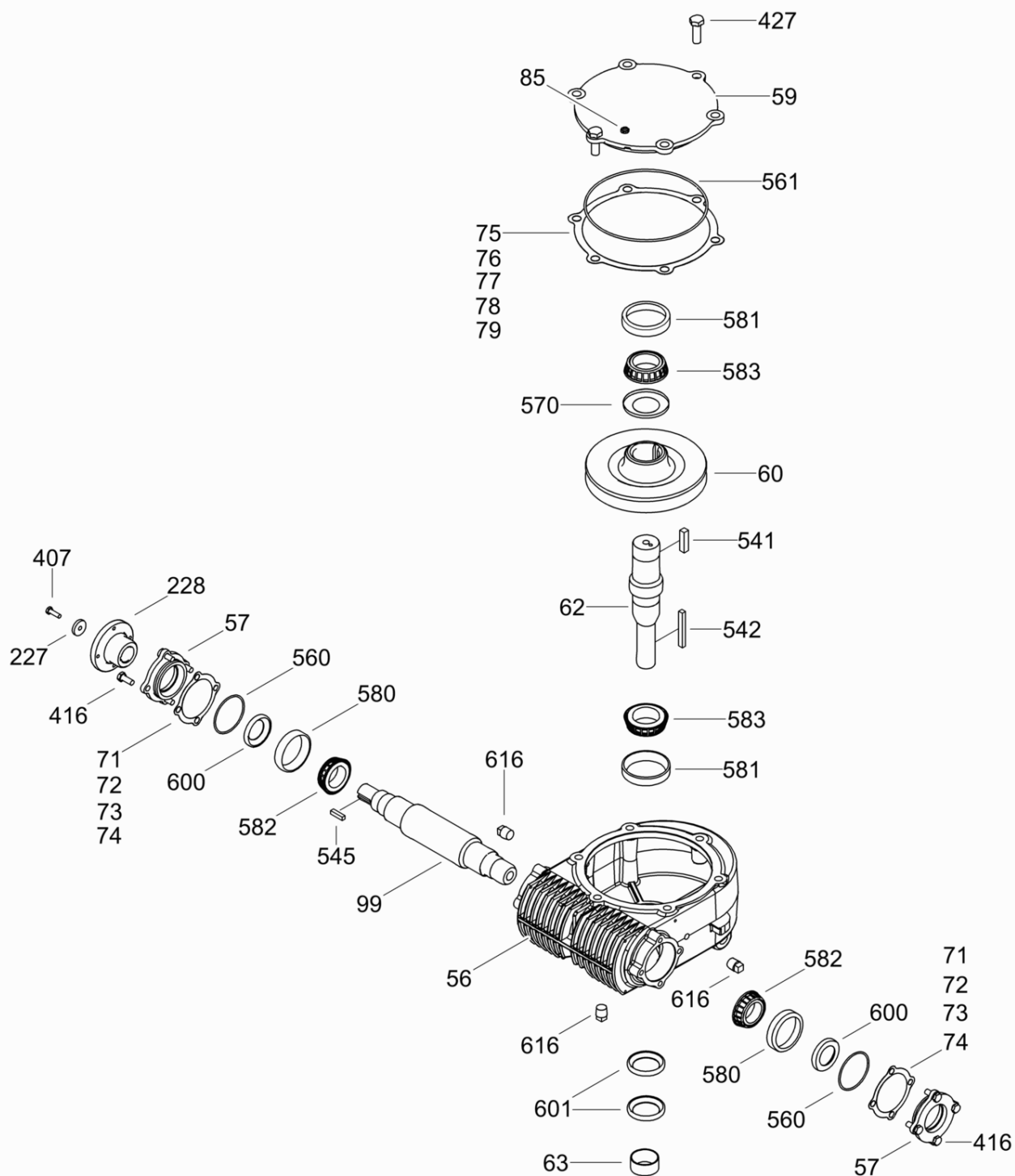
wc_ex0620080100_11

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
56	0115919	1	Gearbox Getriebegehäuse	Caja de engranajes Boîte de vitesses		
57	0115920	2	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
59	0115572	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
61	0115593	1	Gear Zahnrad	Engranaje Engrenage		
62	0150958	1	Shaft Welle	Eje Arbre		
63	0119844	1	Thrust washer Druckscheibe	Arandela de presión Rondelle de facette		
71	0163695	1	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,007in	
72	0163696	1	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,009in	
73	0163697	2	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,012in	
74	0163698	1	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,022in	
75	0163656	1	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,007in	
76	0163657	1	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,009in	
77	0163658	1	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,012in	
78	0163659	2	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,022in	
79	0163660	2	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,032in	
85	0161204	1	Relief valve Überdruckventil	Válvula de desahoga Soupape de surpression		
100	0117974	1	Shaft Welle	Eje Arbre	4,25in	
227	0117642	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	1-1/8 x 0,28 x 0,187	
228	0117628	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
407	0011470	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 20 10Nm/7ft.lbs	DIN 933 S3
416	0012362	8	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 20 24Nm/18ft.lbs	DIN 933 S3
427	0011422	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M12 x 35 85Nm/63ft.lbs	DIN 933 S3
541	0115922	1	Square key Passfeder	Chaveta Clavette	3/8 x 1-1/2in	
542	0151104	1	Square key Passfeder	Chaveta Clavette	A8 x 7 x 65	
545	0027751	1	Square key Passfeder	Chaveta Clavette	1/4 x 1.0in	



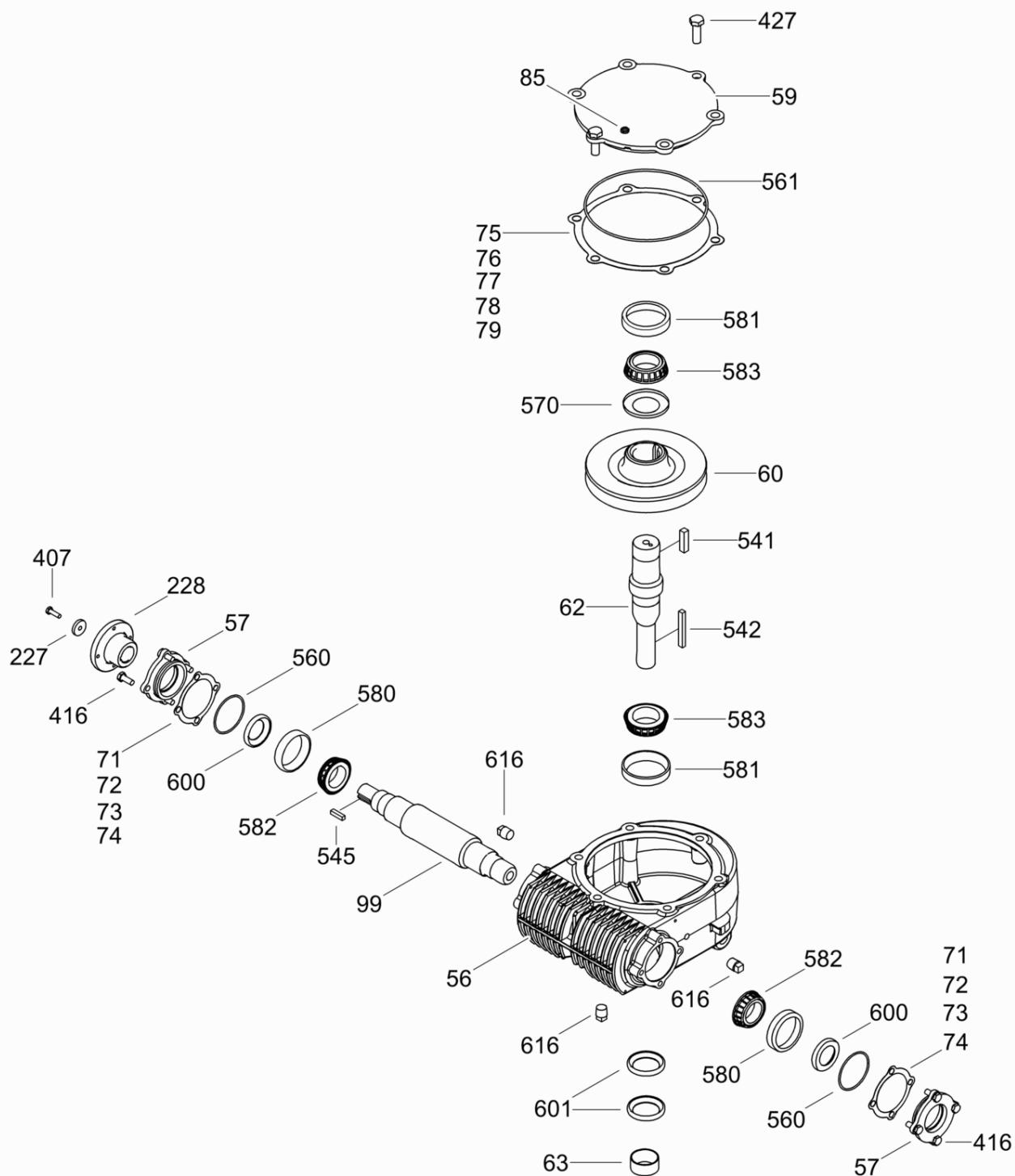
wc_ex0620080100_11

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
560	0115927	2	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	2-3/8 x 3/32in	
561	0115928	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	7-1/4 x 1/8in	
570	0115826	1	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher	2,78 x 1,625	
580	0115849	2	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
581	0115849	2	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
582	0117413	2	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
583	0117414	2	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
600	0172984	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité	1,313 x 2,066 x 0,31	
601	0172985	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité	1,625 x 2,252 x 0,31	
616	0163580	3	Plug Stopfen	Tapón Bouchon	3/8in NPTF	S8



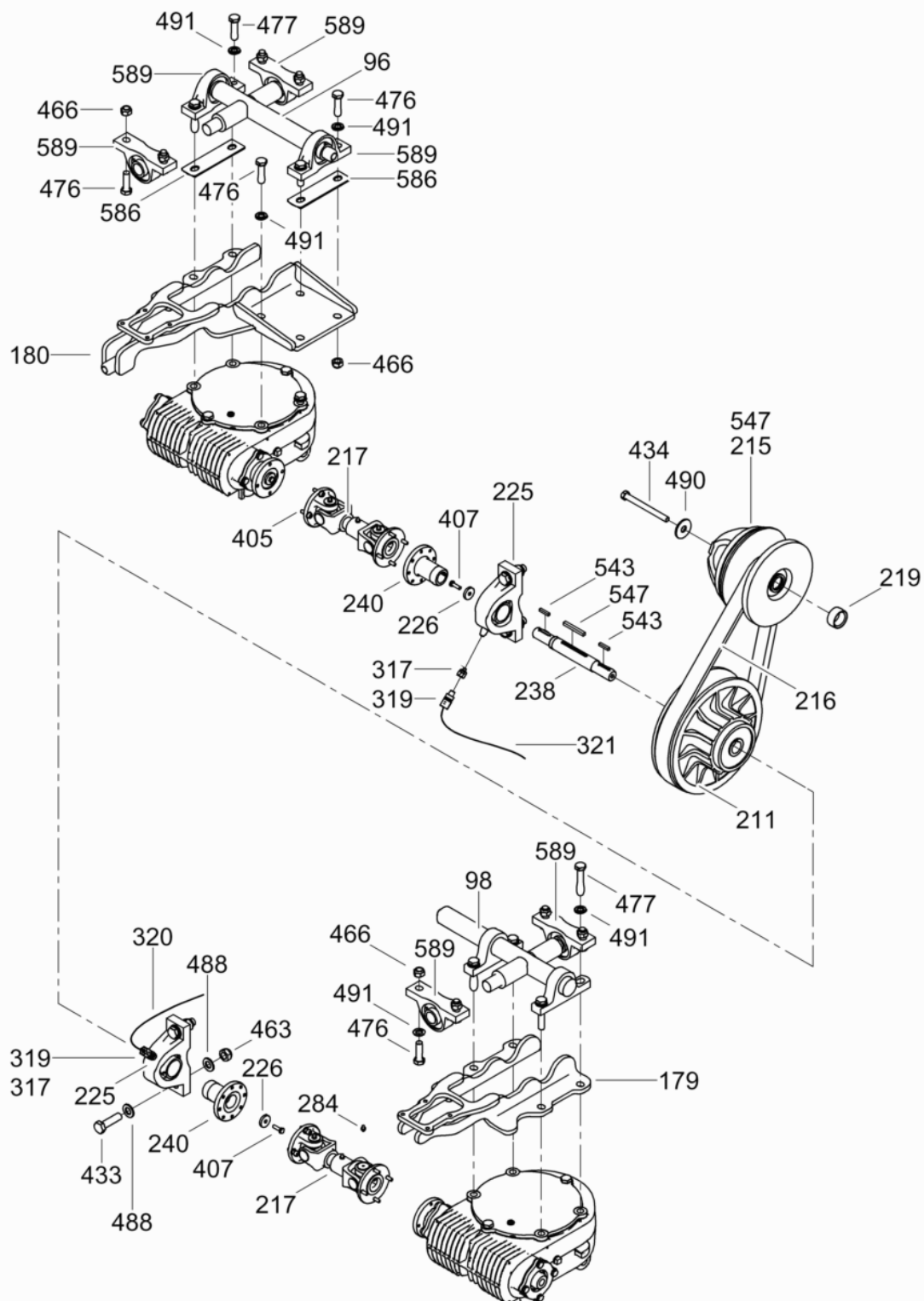
wc_ex0620080100_12

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
56	0115919	1	Gearbox Getriebegehäuse	Caja de engranajes Boîte de vitesses		
57	0115920	2	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
59	0115572	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
60	0115703	1	Gear Zahnrad	Engranaje Engrenage		
62	0150958	1	Shaft Welle	Eje Arbre		
63	0119844	1	Thrust washer Druckscheibe	Arandela de presión Rondelle de facette		
71	0163695	1	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,007in	
72	0163696	1	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,009in	
73	0163697	2	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,012in	
74	0163698	1	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,022in	
75	0163656	1	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,007in	
76	0163657	1	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,009in	
77	0163658	1	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,012in	
78	0163659	2	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,022in	
79	0163660	2	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale	0,032in	
85	0161204	1	Relief valve Überdruckventil	Válvula de desahoga Soupape de surpression		
99	0117973	1	Shaft Welle	Eje Arbre		
227	0117642	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	1-1/8 x 0,28 x 0,187	
228	0117628	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
407	0011470	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 20 10Nm/7ft.lbs	DIN 933 S3
416	0012362	8	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 20 24Nm/18ft.lbs	DIN 933 S3
427	0011422	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M12 x 35 85Nm/63ft.lbs	DIN 933 S3
541	0115922	1	Square key Passfeder	Chaveta Clavette	3/8 x 1-1/2in	
542	0151104	1	Square key Passfeder	Chaveta Clavette	A8 x 7 x 65	
545	0027751	1	Square key Passfeder	Chaveta Clavette	1/4 x 1.0in	



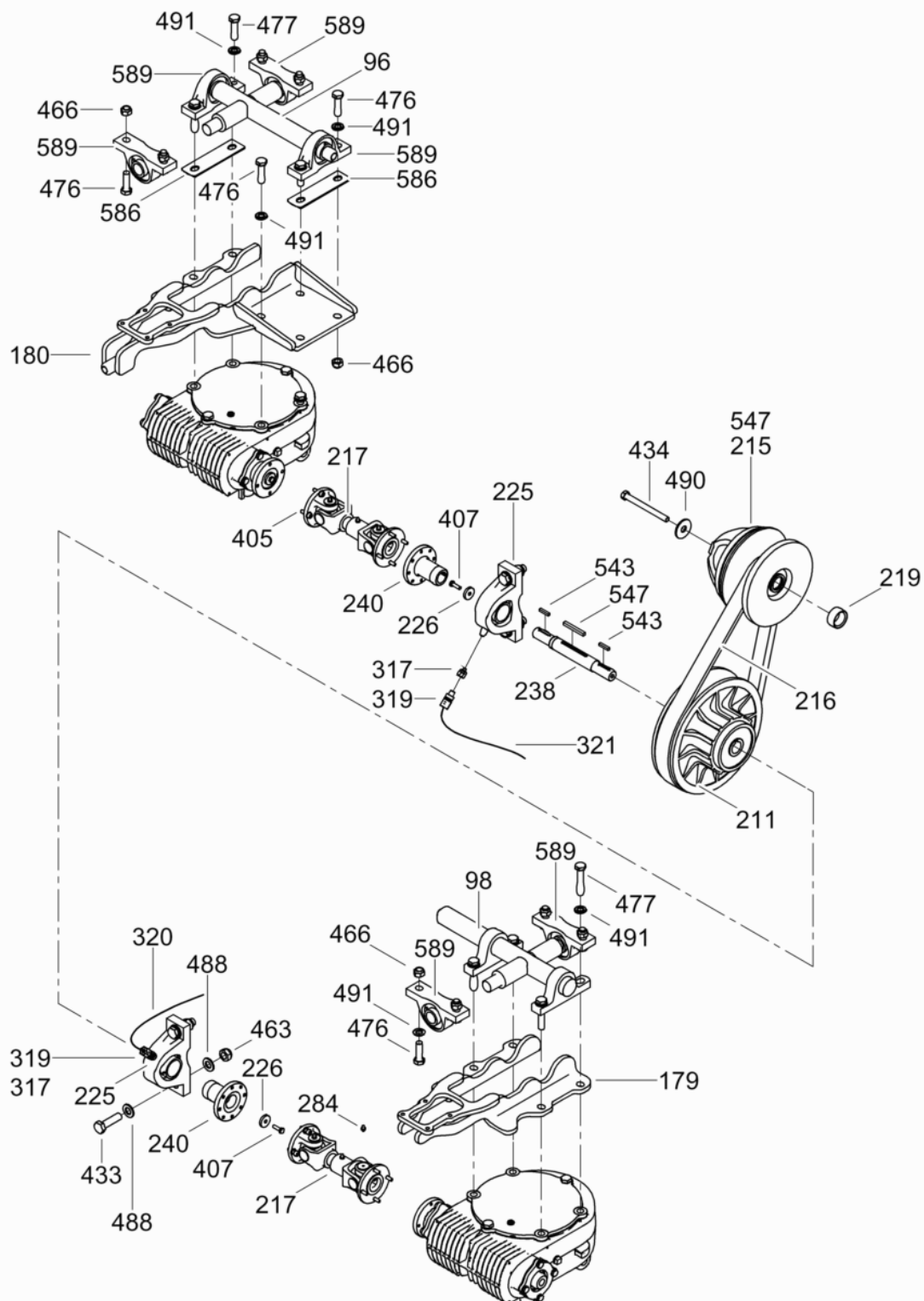
wc_ex0620080100_12

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
560	0115927	2	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	2-3/8 x 3/32in	
561	0115928	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	7-1/4 x 1/8in	
570	0115826	1	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher	2,78 x 1,625	
580	0115849	2	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
581	0115849	2	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
582	0117413	2	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
583	0117414	2	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
600	0172984	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité	1,313 x 2,066 x 0,31	
601	0172985	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité	1,625 x 2,252 x 0,31	
616	0163580	3	Plug Stopfen	Tapón Bouchon	3/8in NPTF	S8



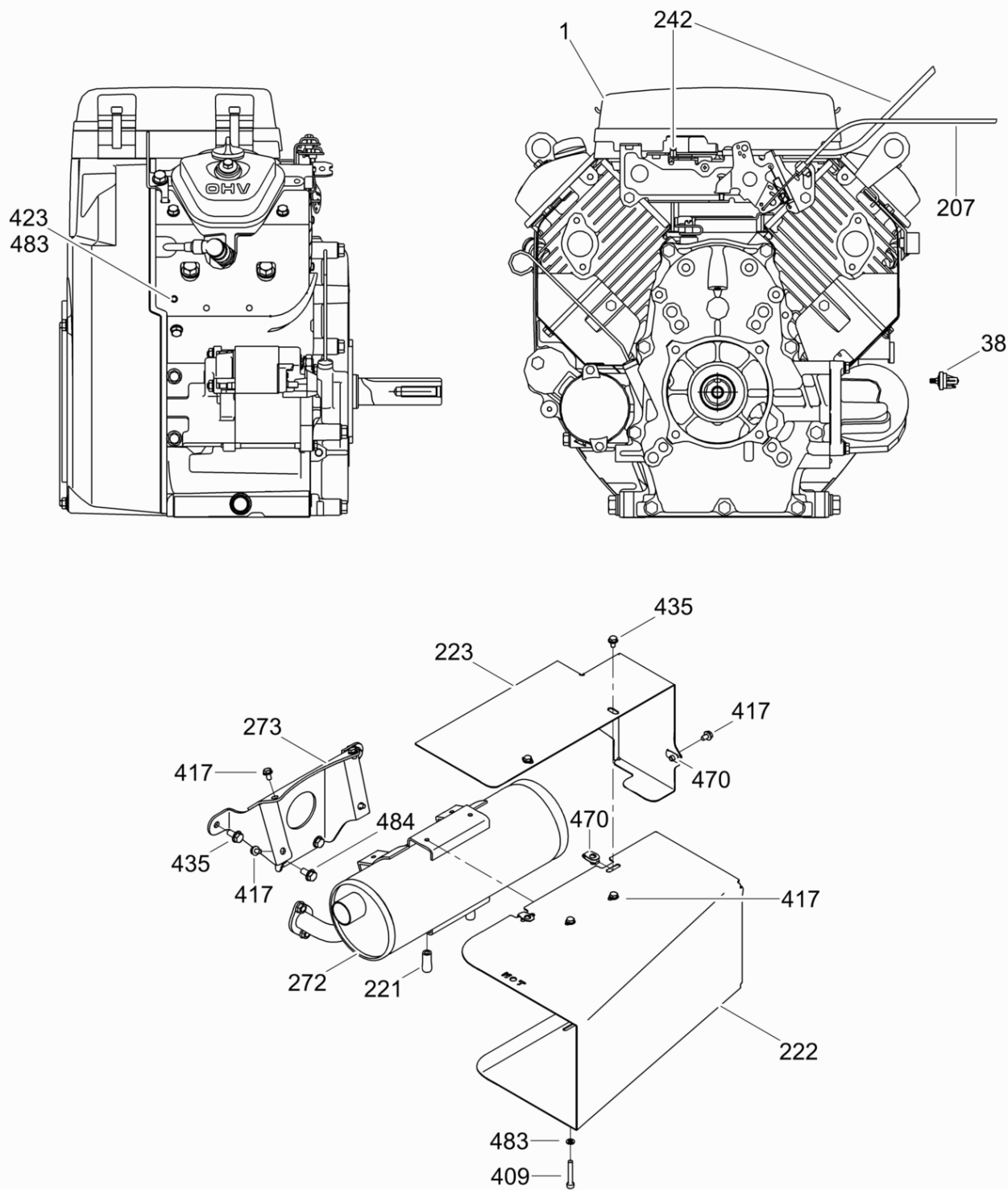
wc_ex0620080104_13

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
96	0165215	1	Lever cpl. (right cross) Hebel kpl. (Kreuz rechts)	Palanca en cruz (derecha) Levier en croix (droite)		
98	0165311	1	Lever cpl. (left cross) Hebel kpl. (Kreuz links)	Palanca en cruz (izquierda) Levier en croix (gauche)		
179	0165214	1	Bracket cpl. Konsole kpl.	Soporte compl. Support compl.		
180	0165185	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
211	0164943	1	Drive clutch Kupplung	Embrague Embrayage		
215	0164944	1	Drive clutch Kupplung	Embrague Embrayage		
216	0164942	1	Drive belt Antriebsriemen	Correa de Transmisión Courroie d'Entraînement	13-1/4in	
217	0117999	2	U-joint Gelenkkreuz	Unión universal Joint de transmission		
219	0164114	1	Clutch spacer Abstandsscheibe	Espaciador Disque d'écartement		
225	0117341	2	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
226	0117353	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	1 ODx 0,27 ID x 0,18	
238	0165452	1	Drive shaft Antriebswelle	Eje motor Arbre d'entraînement		
240	0117627	2	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
284	0155804	6	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
317	0172823	2	Adapter fitting Zwischenverschraubung	Unión con adaptador Raccord intermédiaire		
319	0172825	2	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
320	0174906	1	Tubing Schläuche	Tubos Gaine	864mm (34in)	
321	0177403	1	Tubing Schläuche	Tubos Gaine	508mm (20in)	
405	0011551	16	Socket head screw Zylinderschraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux	M6 x 20 9Nm/7ft.lbs	DIN 912 S3
407	0011470	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 20 9Nm/7ft.lbs	DIN 933 S3
433	0011501	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M14 x 50 135Nm/100ft.lbs	DIN 933
434	0151742	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	7/16-20 x 4-1/2in 50Nm/37ft.lbs	S3
463	0117614	4	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M14	DIN 985
466	0010366	10	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M12	DIN 985
476	0011420	10	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M12 x 45 85Nm/63ft.lbs	DIN 933 S3



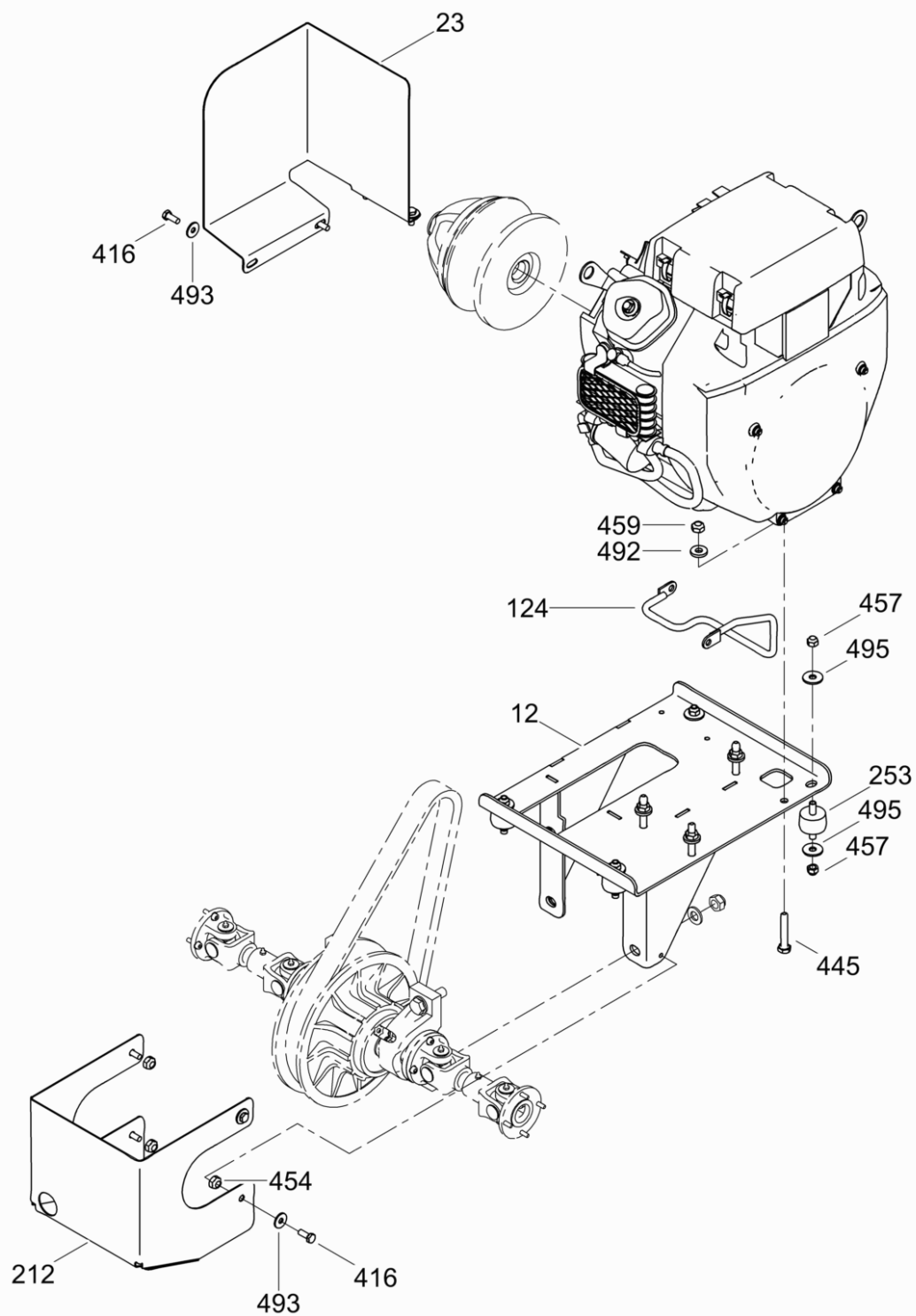
wc_ex0620080104_13

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
477	0011303	6	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M12 x 60 85Nm/63ft.lbs	DIN 931 S3
488	0117615	8	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M14	DIN 125
490	0114766	1	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	0,531 x 1,625 x 0,12	
491	0010620	18	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B13	DIN 125
543	0073890	2	Square key Passfeder	Chaveta Clavette	3/16 x 1in	
547	0165520	2	Square key Passfeder	Chaveta Clavette	1/4 x 2-1/2in	
586	0165453	2	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale		
589	0116780	6	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		



wc_ex0620080100_15

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0175286	1	Honda engine Honda-Motor	Motor Honda Moteur Honda		
38	0171013	1	Pressure switch Druckschalter	Interruptor de Presión Interrupteur à Pression		S8
207	0165510	1	Throttle cable Bowdenzug	Cable del acelerador Câble des gaz		
221	0172341	2	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
222	0171182	1	Heatshield Wärmeschutz	Protección calorifuga Protecteur thermique		
223	0171183	1	Heatshield Wärmeschutz	Protección calorifuga Protecteur thermique		
242	0171447	1	Choke cable Chokekabel	Cable estrangulador Câble d'étrangleur		
272	0153764	1	Muffler Auspufftopf	Silenciador Pot d'échappement		
273	0153777	1	Muffler bracket Konsole-Auspufftopf	Ménsula-Silenciador Support-Pot d'échappement		
409	0011547	2	Socket head cap screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M6 x 40 9Nm/7ft.lbs	DIN 912
417	0073164	7	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M6 x 10 9Nm/7ft.lbs	
423	0012357	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 12 5Nm/4ft.lbs	DIN 933 S3
435	0079363	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 16 22Nm/16ft.lbs	
470	0150959	3	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M6	
483	0010624	3	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B6,4	DIN 125
484	0010616	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B21	DIN 125



wc_ex0620080100_16

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
12	0164867	1	Engine mount Motorträger	Soporte de motor Support pour moteur		
23	0165305	1	Beltguard Riemenschutz	Guardacorrea Protection de courroie		
124	0165249	1	Ground wire Erdungsdraht	Alambre a tierra Fil de masse	16in	
212	0165473	1	Engine guard Motorschutz	Protector del motor Protecteur du moteur		
253	0152587	4	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc	22Nm/16ft.lbs	
416	0012362	8	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 20 22Nm/16ft.lbs	DIN 933 S3
445	0011319	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M10 x 45 49Nm/36ft.lbs	DIN 931
454	0010367	4	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	DIN 985
457	0025723	8	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	3/8-16in	
459	0010365	4	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M10	DIN 985
492	0017091	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	10,5	DIN 7349
493	0010374	8	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	DIN 9021
495	0010375	8	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	B10,5	DIN 9021

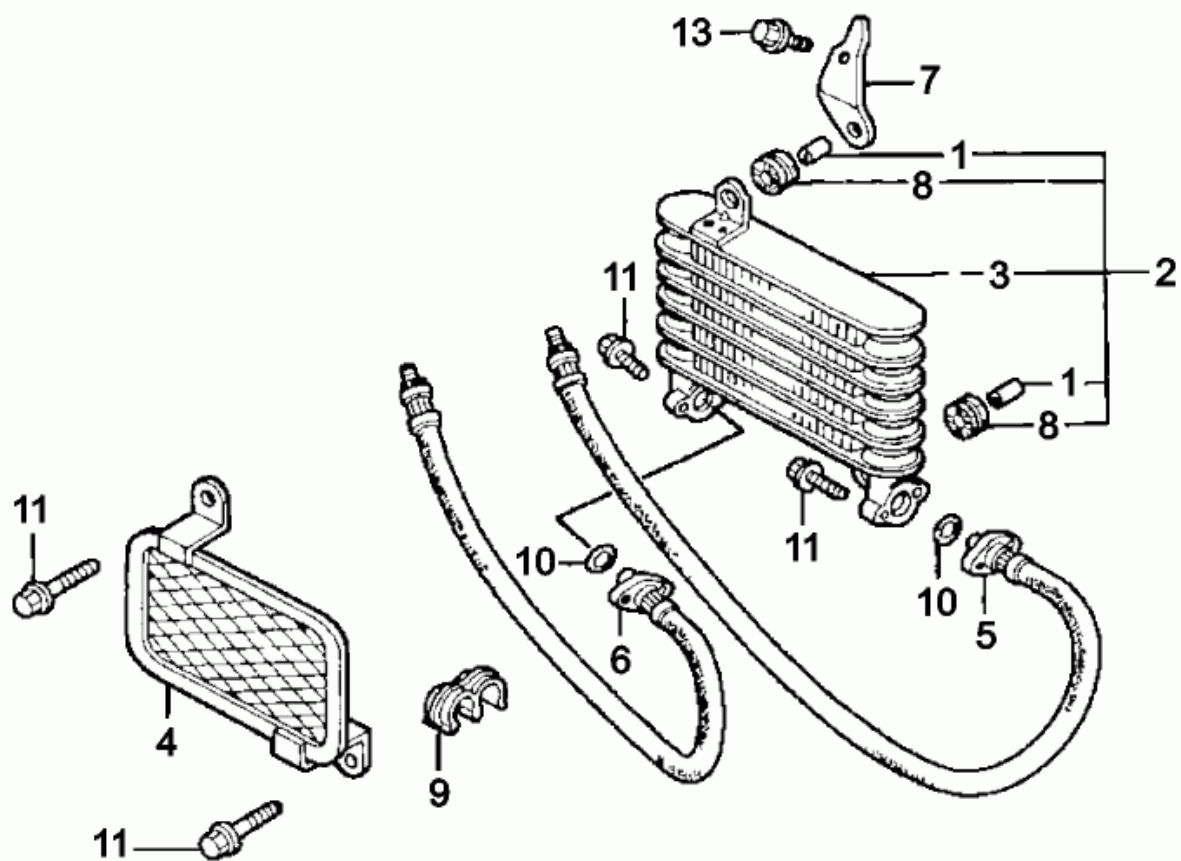


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
230	0172840	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanias Feuille d'autocollants		
231	0154657	2	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
235	0170012	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanias Feuille d'autocollants		
800	0222087	1	Label-Wacker Neuson symbol Aufkleber-Wacker Neuson symbol	Calcomanía-Wacker Neuson símbolo Autocollant-Wacker Neuson symbole	120 OD	
801	0177745	1	Label-CRT 36 Aufkleber-CRT 36	Calcomania-CRT 36 Autocollant-CRT 36		



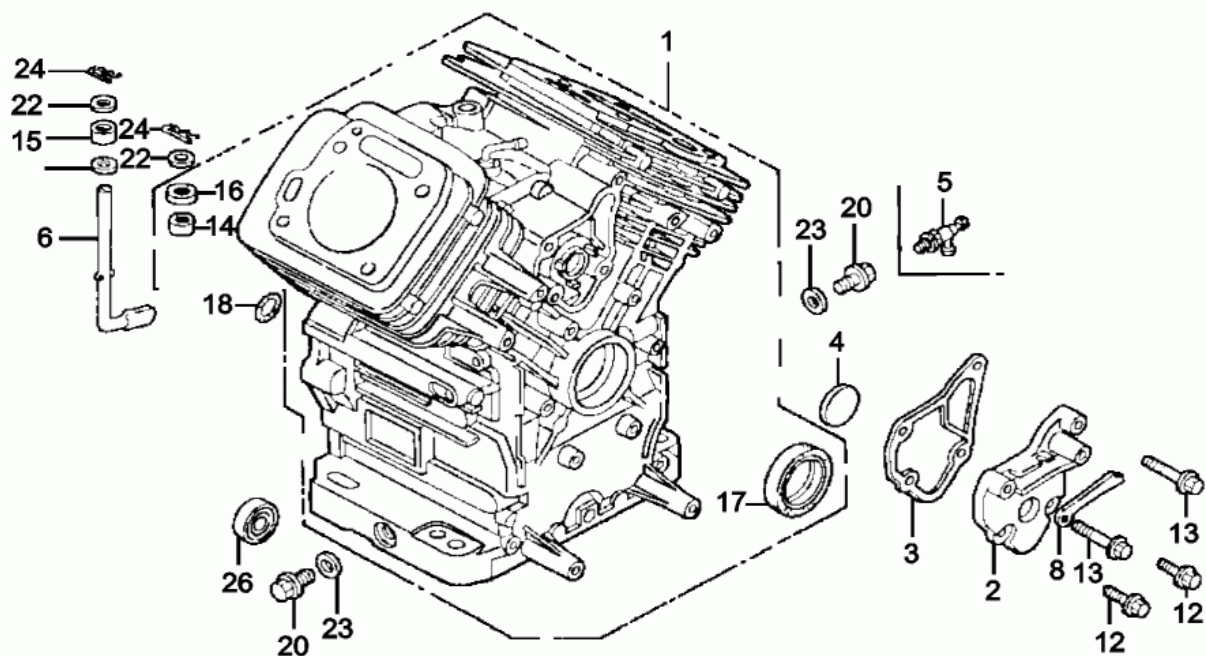
**WACKER
NEUSON**

**Engine-Honda
Honda-Motor
Motor Honda
Moteur Honda**



wc_ex0151744100_20

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0160545	2	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	12	
2	0160556	1	Oil cooler cpl. Ölkühler kpl.	Refrigerador de aceite compl. Réfrigérant à l'huile compl.		
3	0160557	1	Oil cooler Ölkühler	Refrigerador de aceite Réfrigérant à l'huile		
4	0160558	1	Oil cooler grille Gitter des Ölkühlers	Rejilla del refrigerador de aceite Grille du réfrigérant à l'huile		
5	0160559	1	Oil hose (A) Ölschlauch (A)	Manguera de aceite (A) Tuyau d'huile (A)		
6	0160560	1	Oil hose (B) Ölschlauch (B)	Manguera de aceite (B) Tuyau d'huile (B)		
7	0160562	1	Mount Konsole	Ménsula Support		
8	0160714	2	Radiator mount Kühlerträger	Soporte del radiador Support de radiateur		
9	0160716	1	Hose clamp Schlauchselle	Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau		
10	0160725	2	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
11	0160728	6	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
13	0152487	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon	6 x 14	

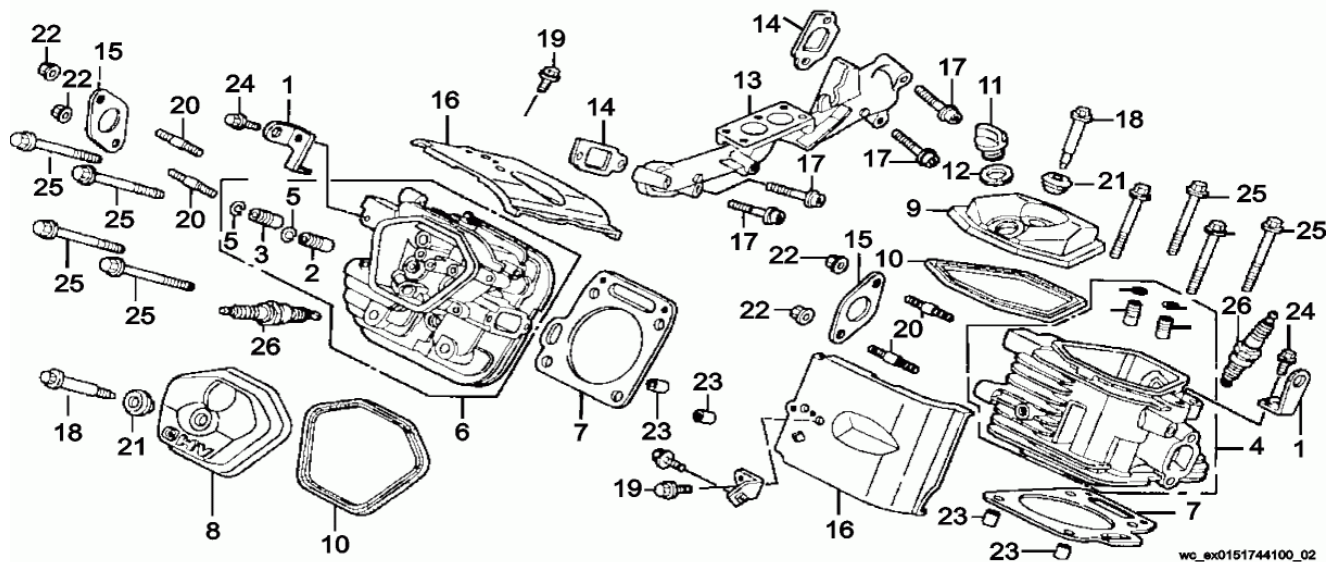


wo_ex0151744100_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0160546	1	Cylinder cpl. Zylinder kpl.	Cilindro compl. Cylindre compl.		
2	0151852	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
3	0151853	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
4	0151854	1	Valve Ventil	Válvula Soupape		
5	0152509	1	Drain valve Ablaufventil	Válvula de vaciado Soupape de drainage	14 x 1,5	
6	0152520	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
8	0151856	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
12	0151858	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	6 x 16	
13	0151859	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	6 x 32	
14	0152511	1	Needle bearing Nadellager	Rodamiento de agujas Roulement à aiguilles	8 x 12,7 x 11,1	
15	0152512	1	Needle bearing Nadellager	Rodamiento de agujas Roulement à aiguilles	8 x 12 x 10	
16	0076367	1	Oil seal Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile	8 x 14 x 5	
17	0152513	1	Oil seal Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile		
18	0151844	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	13 x 3,0	
20	0151861	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	14	
22	0152514	3	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	8	
23	0116974	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	14	
24	0054033	2	Pin Stift	Pasador Goupille		
26	0151863	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		

Cylinder Head
Zylinderkopf
Culata
Culasse

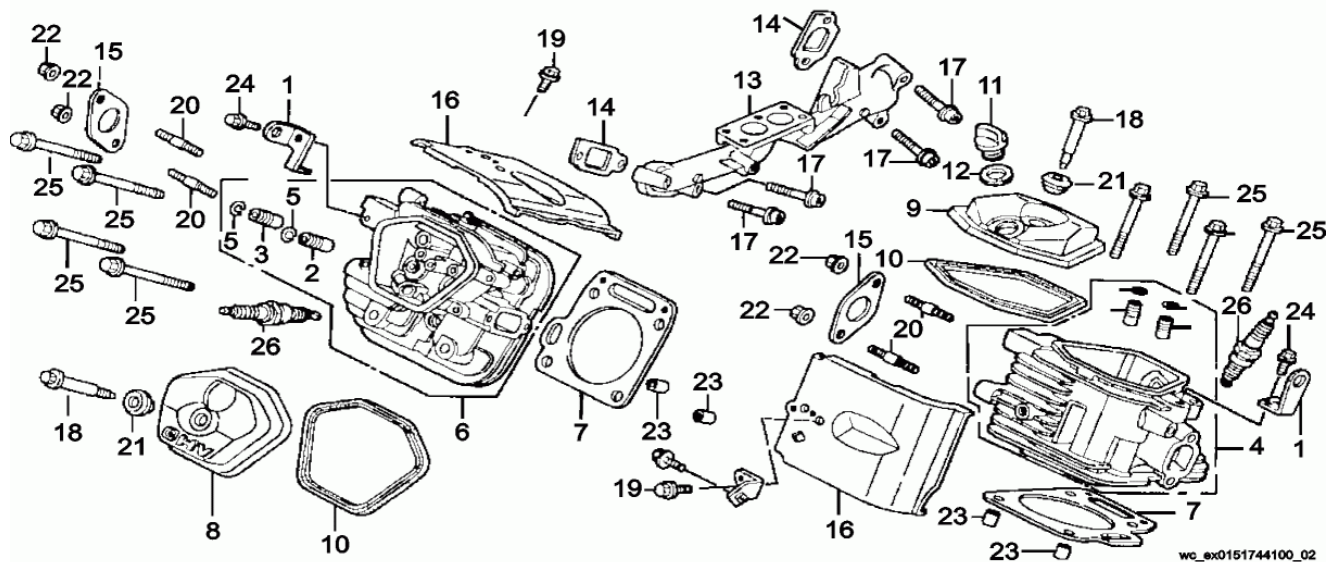
CRT 36-24A



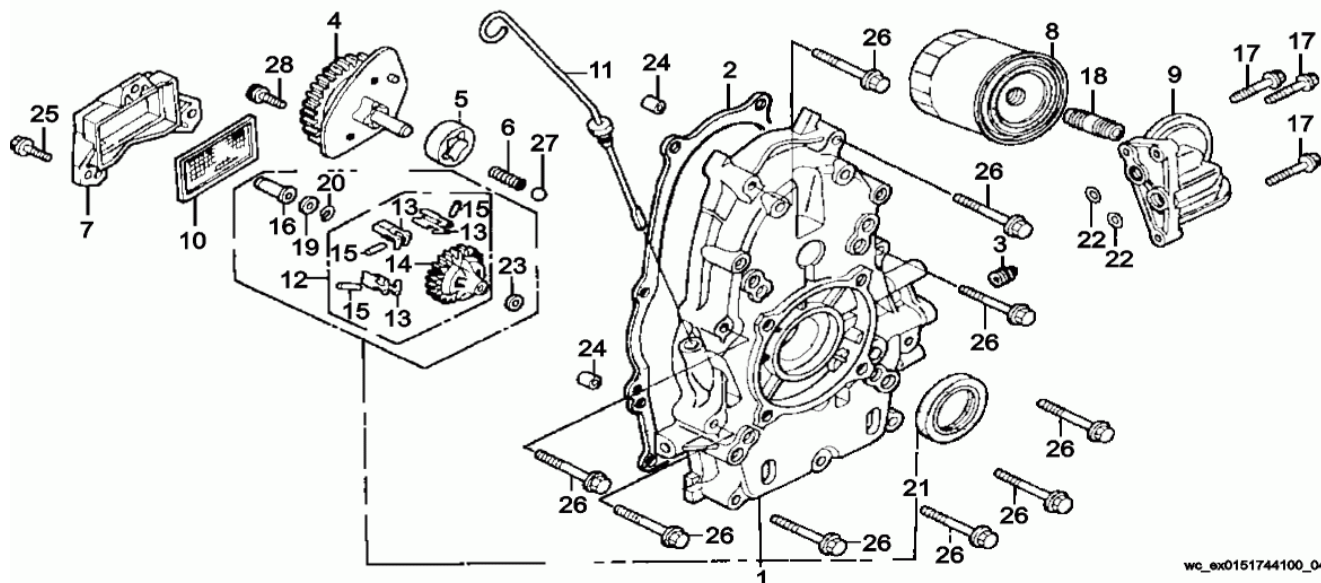
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0152516	2	Bracket Konsole	Soporte Support		
2	0110602	2	Valve guide Ventilführung	Guíaválvula Guide de soupape		
3	0159535	2	Exhaust valve guide Auslassventilführung	Guía de válvula de escape Guide de soupape d'échappement		
4	0160547	1	Cylinder head Zylinderkopf	Culata Culasse		
5	0074660	4	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	11,9	
6	0152518	1	Cylinder head Zylinderkopf	Culata Culasse		
7	0152519	2	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
8	0152520	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
9	0152521	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
10	0074645	2	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
11	0152522	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
12	0152523	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
13	0160708	1	Intake manifold Ansaugkrümmer	Distribuidor de admisión Collecteur d'admission		
14	0152525	2	Intake manifold gasket Ansaugkrümmerdichtung	Junta-distribuidor de admisión Joint-collecteur d'admission		
15	0110252	2	Gasket Dichtung	Junta Joint		
16	0152526	2	Duct Luftleitblech	Conducto de aire Canal d'air		
17	0152527	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon	8 x 45	
18	0074655	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
19	0152487	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	6 x 14	
20	0152528	4	Stud bolt Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	8 x 22	
21	0074657	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
22	0074728	4	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M5 x 28	
23	0074652	4	Dowel pin Paßstift	Espiga Cheville	12 x 20	
24	0152530	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	8 x 20	
25	0074647	8	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M10 x 80 49Nm/36ft.lbs	

Cylinder Head
Zylinderkopf
Culata
Culasse

CRT 36-24A

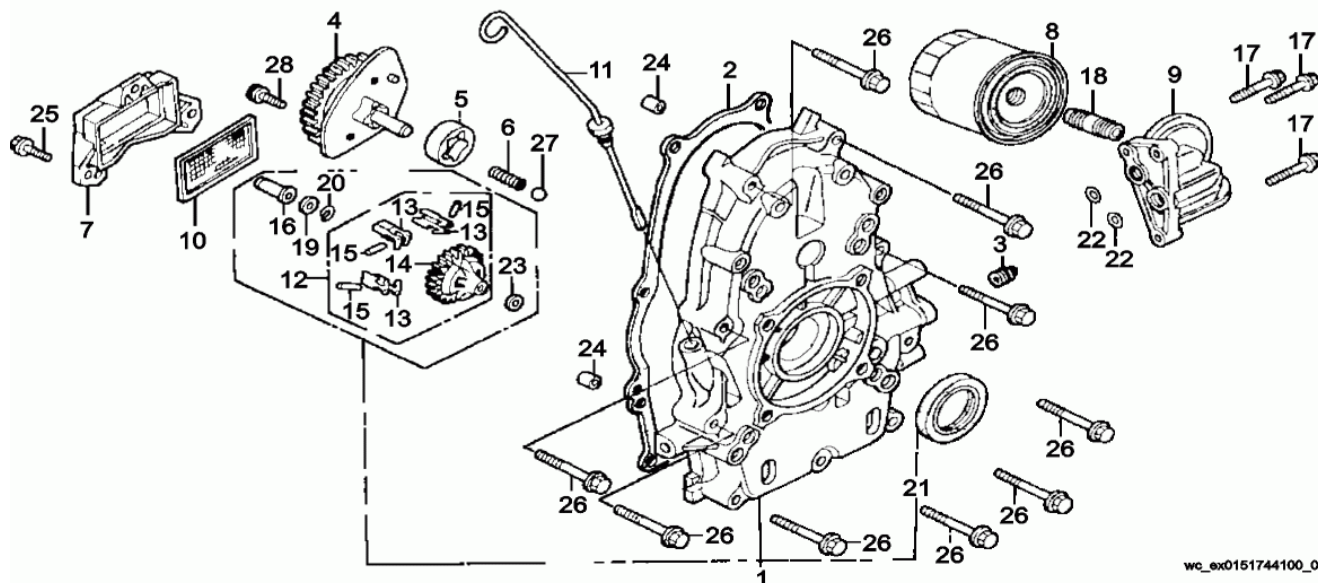


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
26	0152531	2	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie d'allumage		



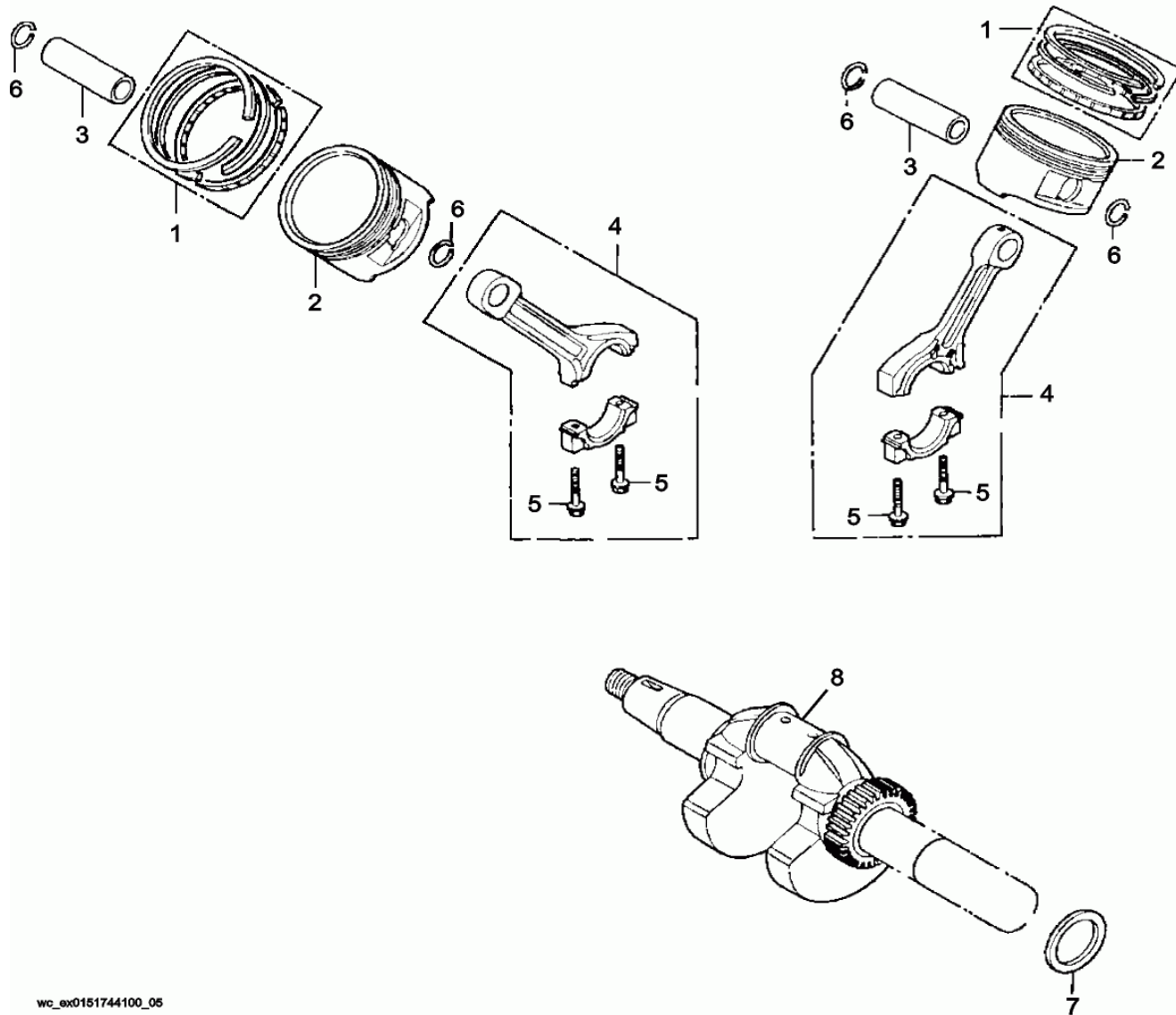
wa_ex0151744100_04

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0160544	1	Crankcase cover Kurbelgehäusedeckel	Tapa del cárter Couvercle de carter		
2	0152496	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
3	0151829	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
4	0151833	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
5	0151834	1	Rotor Rotor	Rotor Rotor		
6	0151835	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
7	0152497	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
8	0160554	1	Oil filter Ölfilter	Filtro de aceite Filtre d'huile		
9	0160555	1	Mount Konsole	Ménsula Support		
10	0151837	1	Screen Sieb	Tamiz Tamis		
11	0160561	1	Dipstick Peilstab	Indicador del nivel de aceite Réglette-jauge		
12	0152500	1	Governor cpl. Regler kpl.	Regulador compl. Régulateur compl.		
13	0152501	3	Weight Gewicht	Peso Poids		
14	0152502	1	Holder Halter	Soporte Attache		
15	0074634	3	Pin Stift	Pasador Goupille		
16	0160700	1	Slider Gleitstück	Manguito Douille		
17	0070966	3	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon À bride	M6 x 28 10Nm/7ft.lbs	
18	0151857	3	Holder Halter	Soporte Attache		
19	0074636	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	6 x 16	
20	0081615	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
21	0152513	1	Oil seal Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile		
22	0152505	2	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	11,8 x 2,4	
23	0071639	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	6M	
24	0053995	2	Dowel pin Paßstift	Espiga Cheville	A8 x 14	
25	0107064	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 20	



wa_ex0151744100_04

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
26	0151846	9	Bolt Bolzen	Perno Boulon	8 x 50	
27	0151847	1	Ball Kugel	Bola Bille	No.12 x 3/8	
28	0151848	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	6 x 16	

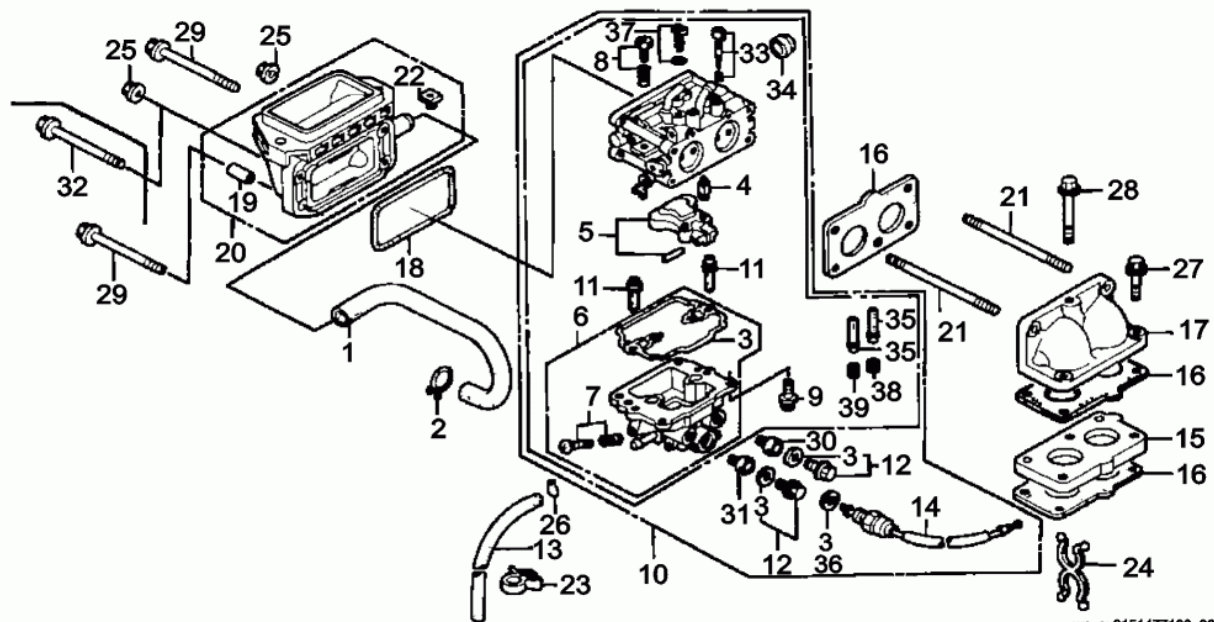


wc_ex0151744100_05

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0152560	2	Piston Ring Set Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments	STD.	
1	0160541	2	Piston Ring Set Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments	0,25	
1	0160542	2	Piston Ring Set Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments	0,50	
1	0160543	2	Piston Ring Set Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments	0,75	
2	0160549	2	Piston Kolben	Pistón Piston	0,25	
2	0160551	2	Piston Kolben	Pistón Piston	0,75	
2	0160550	2	Piston Kolben	Pistón Piston	0,50	
2	0160548	2	Piston Kolben	Pistón Piston		
3	0152562	2	Piston pin Kolbenbolzen	Pasador de pistón Axe de piston		
4	0160552	2	Connecting rod Pleuel	Biela Bielle		
5	0152564	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
6	0071645	4	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	20,26	
7	0151850	1	Thrust washer Druckscheibe	Arandela de presión Rondelle de facette		
8	0160553	1	Crankshaft Kurbelwelle	Cigueñal Vilebrequin		

Carburetor cpl.
 Vergaser kpl.
 Carburador compl.
 Carburateur compl.

CRT 36-24A

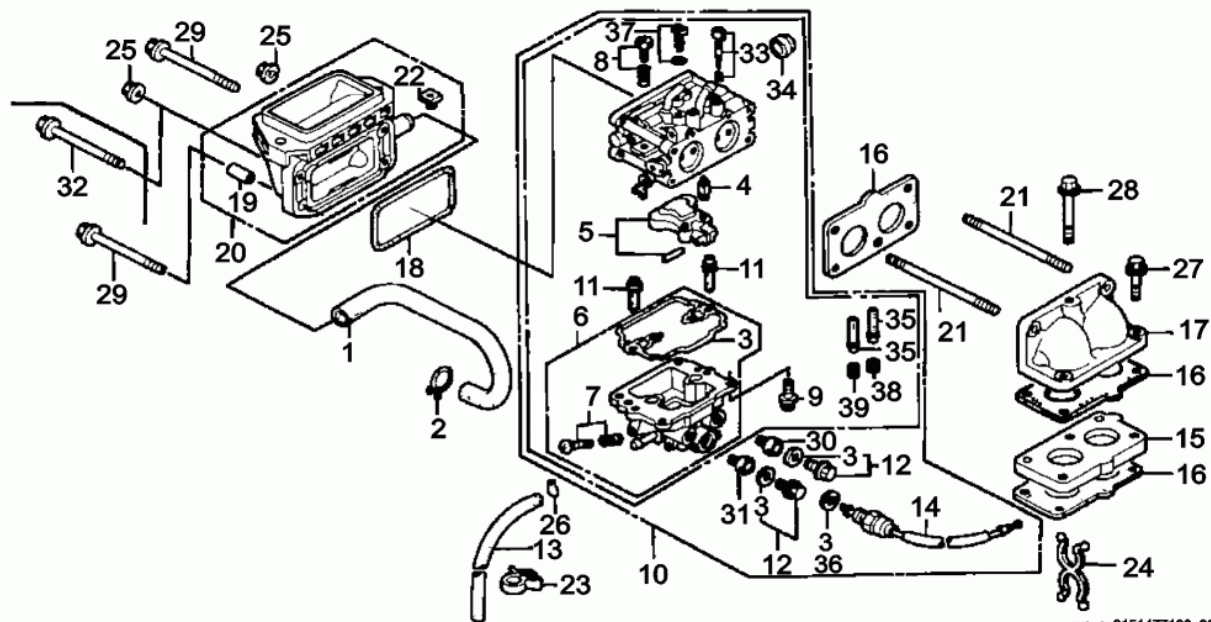


wo_ex0151477100_06

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0152345	1	Breather tube Entlüftungsrohr	Tubo respiradero Tube reniflard		
2	0151782	1	Clip Befestigung	Clip Clip		
3	0160563	1	Gasket Set Dichtungssatz	Juego de juntas Jeu de joints		
4	0160564	1	Float Valve Set Schwimmernadel kpl.	Válvula de flotador compl. Pointeau du carburateur compl.		
5	0160565	1	Float cpl. Schwimmer kpl.	Flotador compl. Flotteur compl.		
6	0160566	1	Float chamber housing Schwimmergehäuse des Vergasers	Caja del flotador Cuve à niveau constant		
7	0151786	1	Setscrew Gewindestift	Tornillo Vis		
8	0160568	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
9	0160726	4	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber		
10	0160569	1	Carburetor cpl. Vergaser kpl.	Carburador compl. Carbureteur compl.		
11	0160570	2	Low speed jet Leerlaufdüse	Surtidor de baja Gicleur de ralenti		
12	0160573	2	Plug Set Satz-Deckel	Juego-tapón Jeu-bouchon		
13	0152358	1	Drain tube Ölablassrohr	Tubo del salida Tuyau du écoulement		
14	0160574	1	Valve Ventil	Válvula Soupape		
15	0160575	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
16	0160576	3	Gasket Dichtung	Junta Joint		
17	0160709	1	Elbow Krümmer	Codo Coude		
18	0160711	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
19	0152472	4	Seal Dichtung	Empaque Joint		
20	0160713	1	Elbow Krümmer	Codo Coude		
21	0160724	2	Stud bolt Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M6 x 85	
22	0152417	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	6	
23	0151800	1	Clip Befestigung	Clip Clip		
24	0152392	1	Clip Befestigung	Clip Clip		
25	0071056	2	Nut Mutter	Tuerca Â%croû	M6	

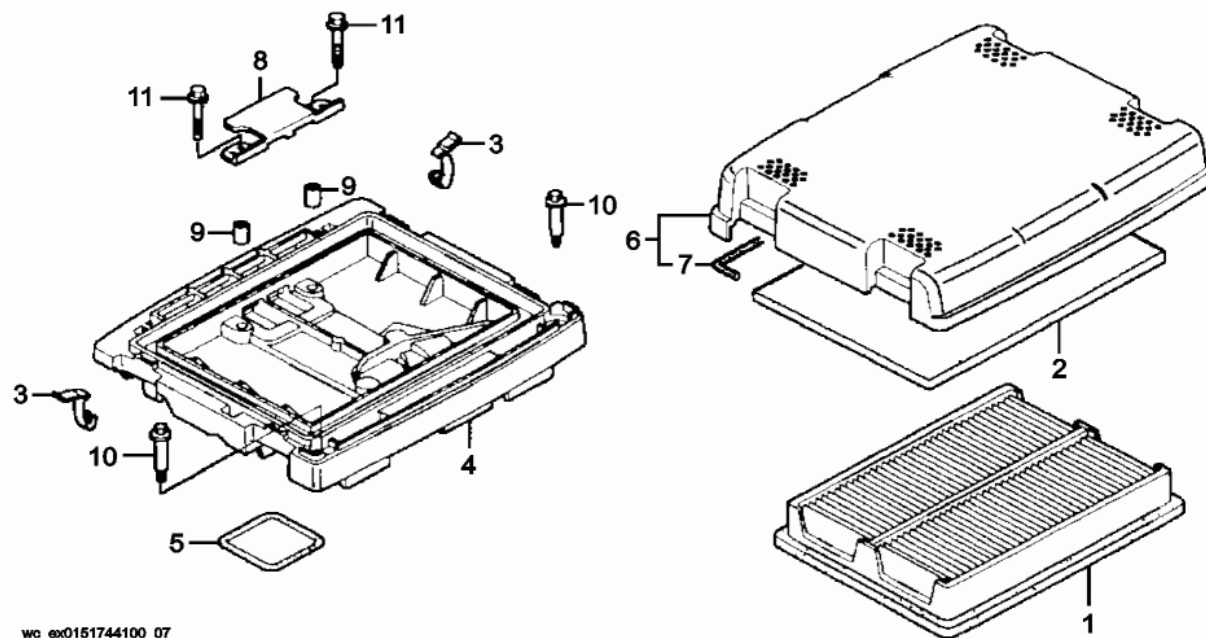
Carburetor cpl.
Vergaser kpl.
Carburador compl.
Carburateur compl.

CRT 36-24A



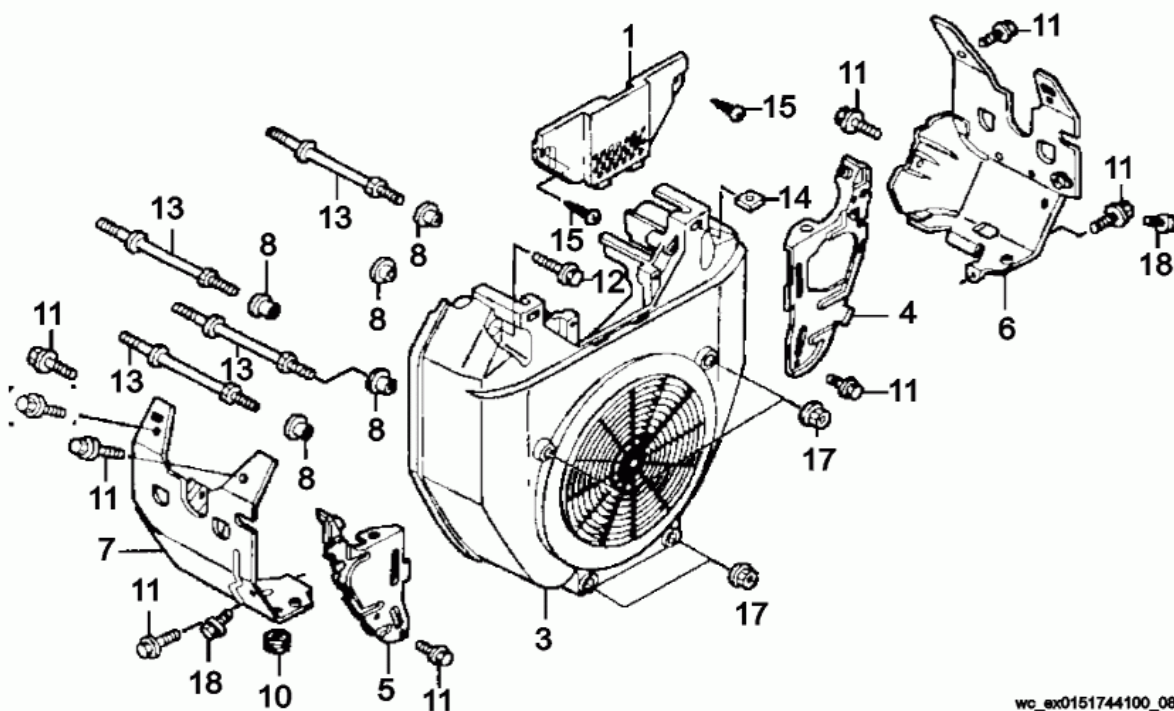
wo_ex0151477100_06

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
26	0054136	1	Hose clamp Schlauchschelle	Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau		
27	0160729	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride	M6 x 30	
28	0160730	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride	M6 x 65	
29	0160731	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride	M6 x 90	
30	0160733	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	102	
31	0160732	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	100	
32	0160731	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride	M6 x 90	
33	0160567	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
34	0151790	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
35	0160571	2	Main nozzle jet Haupteinspritzstrahl	Tobera de inyección principal Jet d'injection principal		
36	0160572	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
37	0084654	1	Pilot Jet Set Leerlaufdüsensatz	Juego de surtidor ralenti Jeu de gicleur de ralenti	40	
38	0115955	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	100	
39	0115955	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	100	



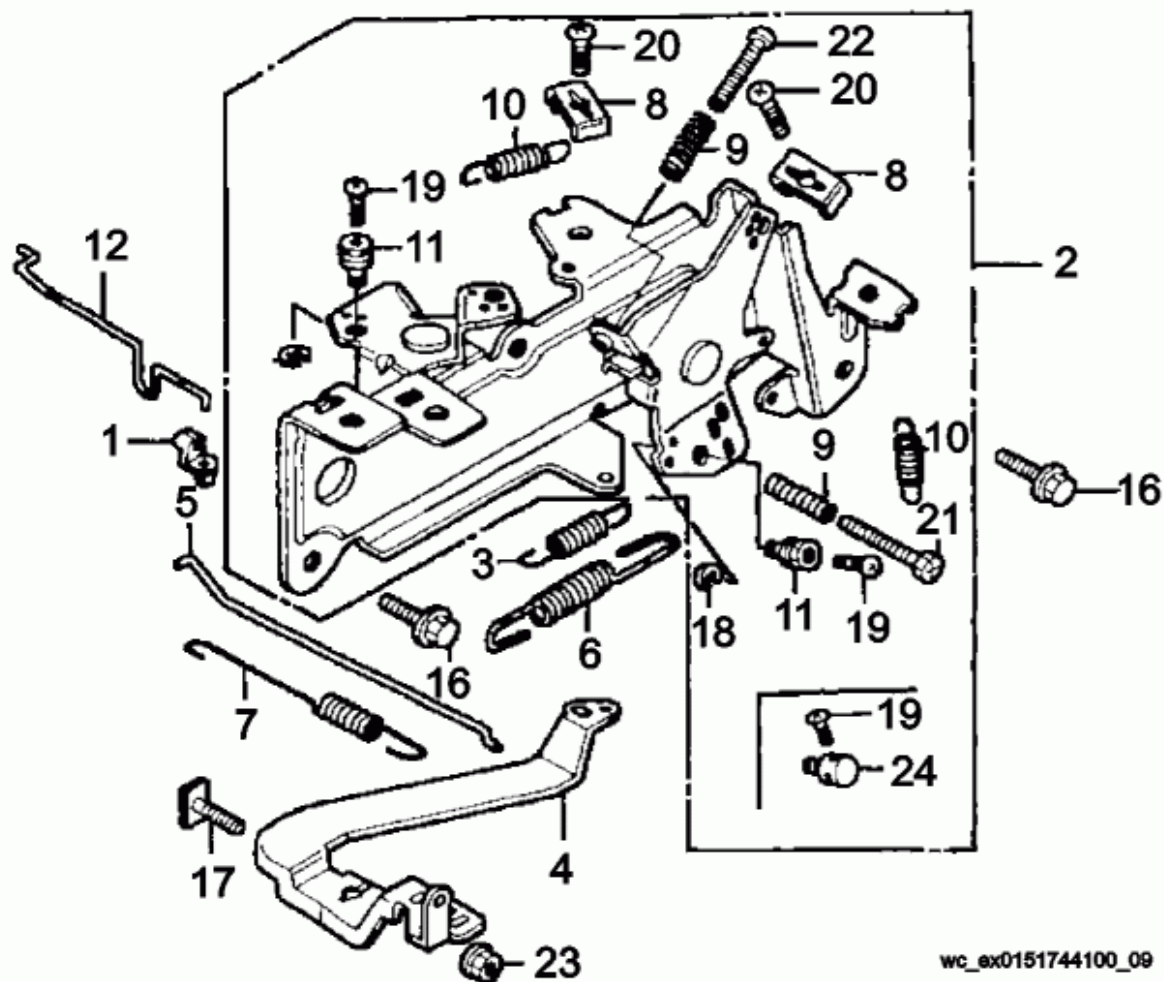
wc_ex0151744100_07

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0152464	1	Filter Filter	Filtro Filtre		
2	0152465	1	Prefilter element Vorfilterelement	Elemento del prefiltro Élément du prénettoyeur		
3	0152466	4	Clip Befestigung	Clip Clip		
4	0160710	1	Housing Gehäuse	Caja Carter		
5	0160712	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
6	0152469	1	Air cleaner cover cpl. Deckel-Luftfilter kpl.	Tapa-filtro del aire compl. Couvercle-filtre à air compl.		
7	0152470	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
8	0152471	1	Plate Platte	Placa Plaque		
9	0152472	2	Seal Dichtung	Empaque Joint		
10	0152473	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
11	0152325	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	6 x 28	



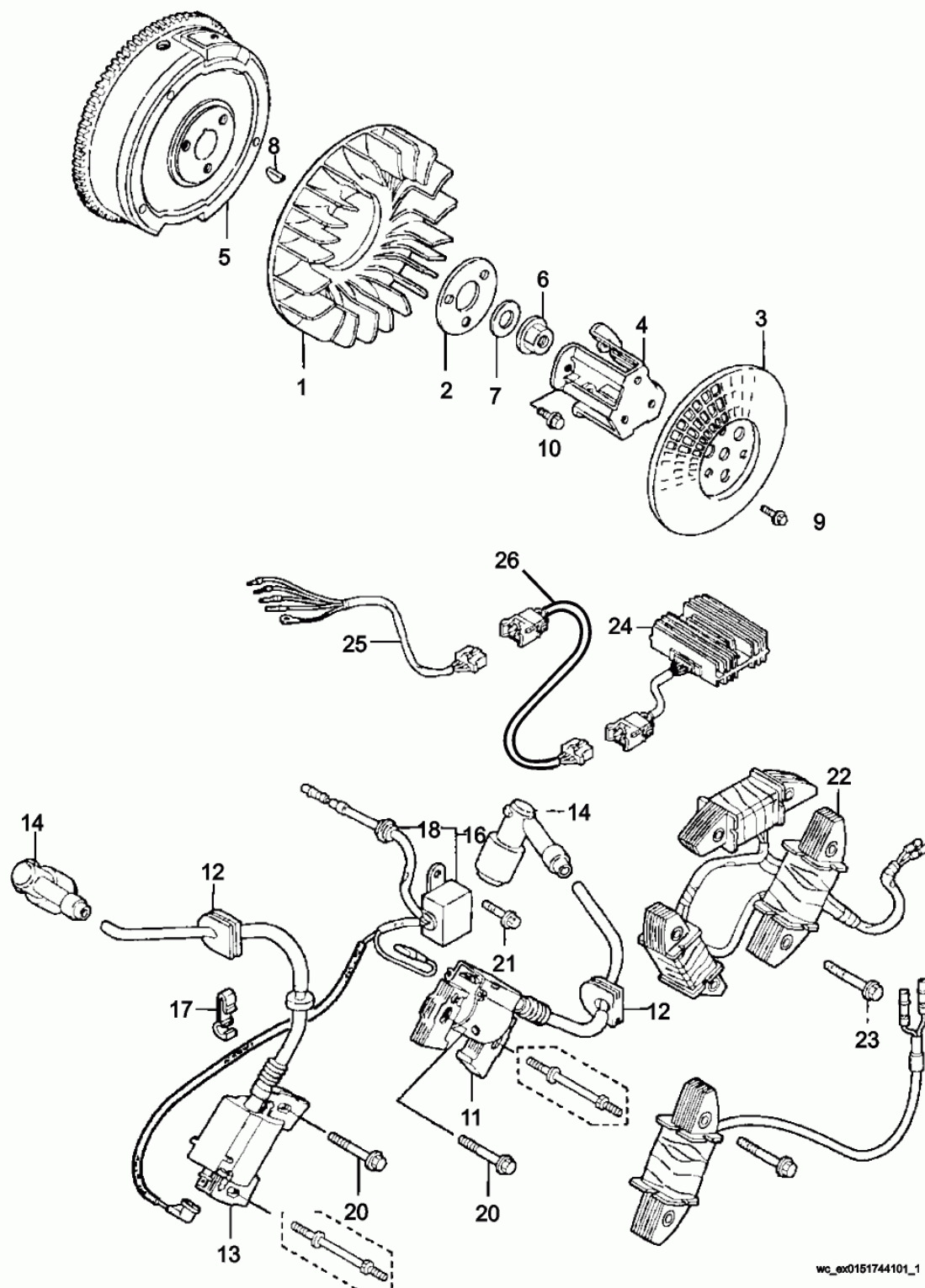
wc_ex0151744100_08

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0152532	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
3	0160717	1	Blower housing Lüftergehäuse	Cubierta Bouclier		
4	0160718	1	Right side plate Platte (rechts)	Placa (derecha) Plaque (droite)		
5	0160719	1	Left side plate Platte (links)	Placa (izquierda) Plaque (gauche)		
6	0152536	1	Right duct Lütleitblech (rechts)	Conducto de aire (derecha) Canal d'air (droite)		
7	0160720	1	Left duct Lütleitblech (links)	Conducto de aire (izquierda) Canal d'air (gauche)		
8	0151911	6	Bushing Buchse	Buje Douille		
10	0152538	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
11	0053990	9	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon À bride	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
12	0151900	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	6 x 23	
13	0152539	4	Stud bolt Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	6 x 71	
14	0152540	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	5	
15	0152541	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	5 x 20	
17	0071056	4	Nut Mutter	Tuerca Áécrou	M6	
18	0081750	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 8	



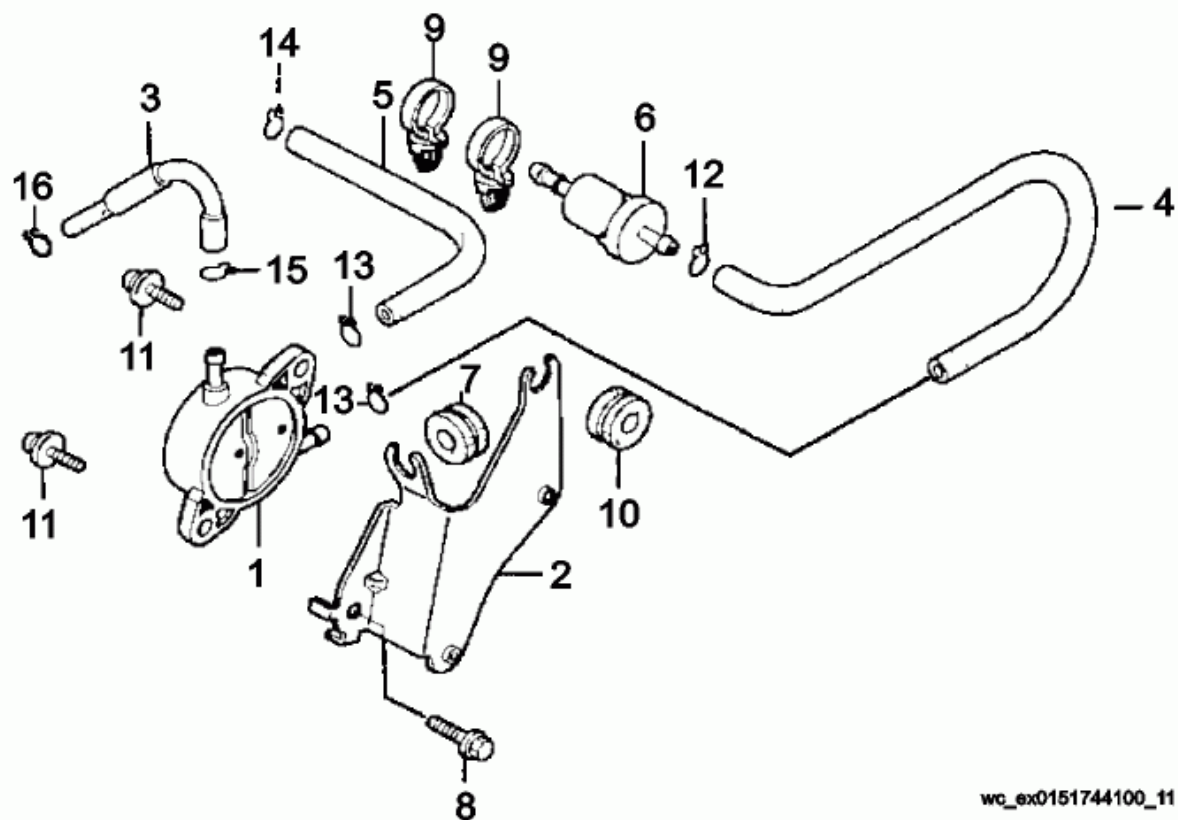
wc_ex0151744100_09

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0152475	1	Rod Stange	Varilla Tringle		
2	0152476	1	Control cpl. Betätigung kpl.	Regulador compl. Commande compl.		
3	0160701	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
4	0152478	1	Governor lever Reglerhebel	Palanca del gobernador Lever régulateur		
5	0160702	1	Governor rod Reglerstange	Varilla Tringle		
6	0160703	1	Spring-governor Reglerfeder	Resorte del regulador Ressort régulateur		
7	0160704	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
8	0071062	2	Cable holder Kabelhalter	Soporte cable Attache		
9	0054088	2	Adjusting spring Justierfeder	Resorte de ajuste Ressort d'ajustage		
10	0151818	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
11	0151819	1	Holder Halter	Soporte Attache		
12	0160705	1	Rod Stange	Varilla Tringle		
16	0152487	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	6 x 14	
17	0151821	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
18	0151823	2	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	5	
19	0152490	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	4 x 6	
20	0152491	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	5 x 16	
21	0152492	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon	5 x 25	
22	0152492	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon	5 x 25	
23	0071056	1	Nut Mutter	Tuerca Â%crou	M6	
24	0160706	1	Cable holder Kabelhalter	Soporte cable Attache		

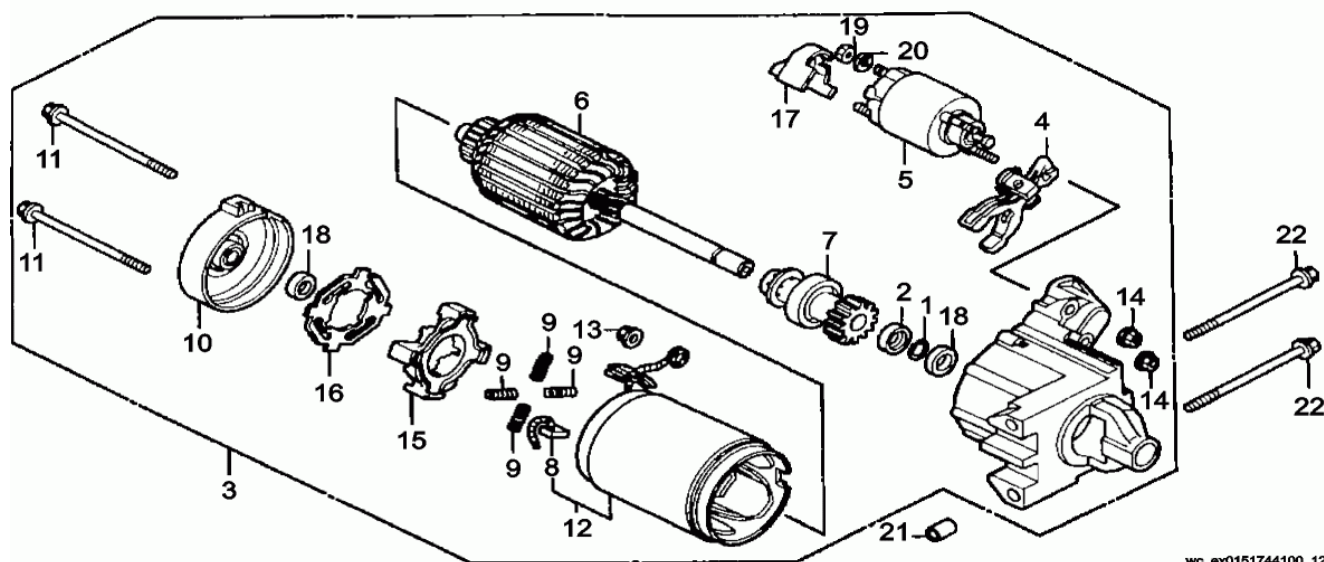


wc_ex0151744101_1

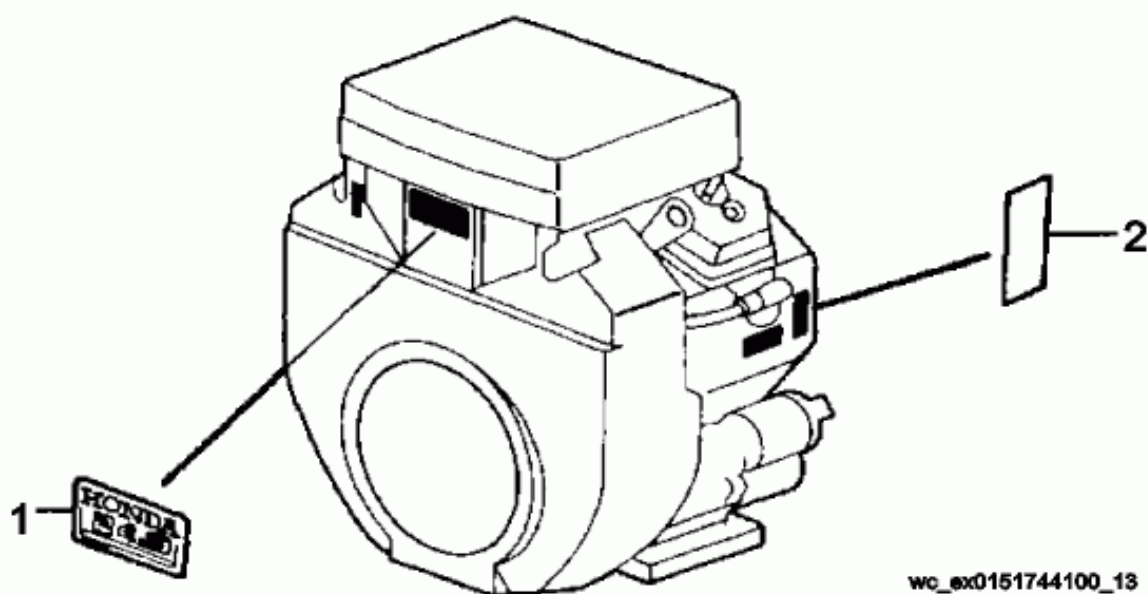
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0151918	1	Fan Gebläserad	Ventilador Ventilateur		
2	0151919	1	Plate Platte	Placa Plaque		
3	0151920	1	Screen Sieb	Tamiz Tamis		
4	0151921	1	Holder Halter	Soporte Attache		
5	0152542	1	Flywheel cpl. Schwungrad kpl.	Volante compl. Volant compl.		
6	0151923	1	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	20	
7	0151924	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	20	
8	0074672	1	Woodruff key Woodruffkeil	Chaveta Woodruff Clavette Woodruff	25 x 18	
9	0072333	3	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon À bride	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
10	0151925	3	Bolt Bolzen	Perno Boulon	8 x 16	
11	0152554	1	Ignition coil Zündspule	Bobina de encendido Bobine d'allumage		
12	0151937	2	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
13	0152555	1	Ignition coil Zündspule	Bobina de encendido Bobine d'allumage		
14	0152556	2	Spark plug (terminal) cap Zündkerzenstecker	Capuchón de bujía Capuchon de bougie		
16	0160721	1	Diode cpl. Diode kpl.	Diodo compl. Rectificateur compl.		
17	0152558	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
18	0151941	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
20	0151859	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	6 x 32	
21	0081750	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 8	
22	0088552	1	Coil Spule	Bobina Bobine	20A	
23	0151859	6	Bolt Bolzen	Perno Boulon	6 x 32	
24	0088553	1	Regulator Regulator	Regulador Régulateur	20A	
25	0151826	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
26	0160898	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		



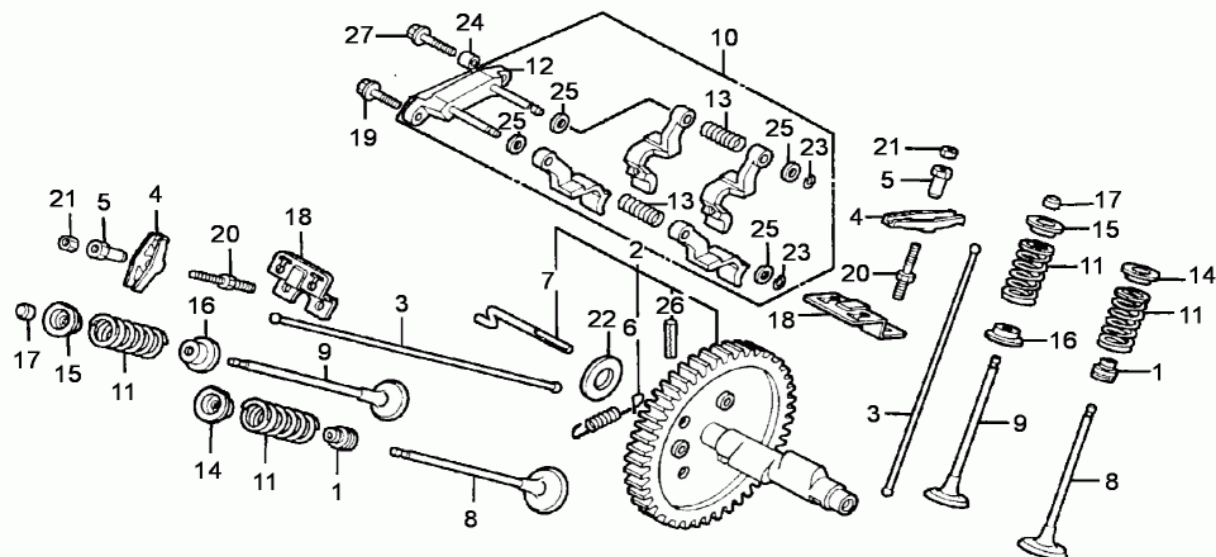
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0152544	1	Pump cpl. Pumpe kpl.	Bomba compl. Pompe compl.		
2	0152545	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
3	0160707	1	Tube Rohr	Tubo Tube		
4	0152547	1	Tube Rohr	Tubo Tube		
5	0152548	1	Tube Rohr	Tubo Tube		
6	0088549	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
7	0152549	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
8	0152487	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon	6 x 14	
9	0151930	1	Clip Befestigung	Clip Clip		
10	0152550	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
11	0152551	2	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle	6 x 16	
12	0054136	1	Hose clamp Schlauchschelle	Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau		
13	0152552	2	Clip Befestigung	Clip Clip		
14	0152553	1	Clip Befestigung	Clip Clip		
15	0160727	1	Tube clip Schlauchklemme	Pinza para mangueras Pince pour tuyaux souples		
16	0160727	1	Tube clip Schlauchklemme	Pinza para mangueras Pince pour tuyaux souples		



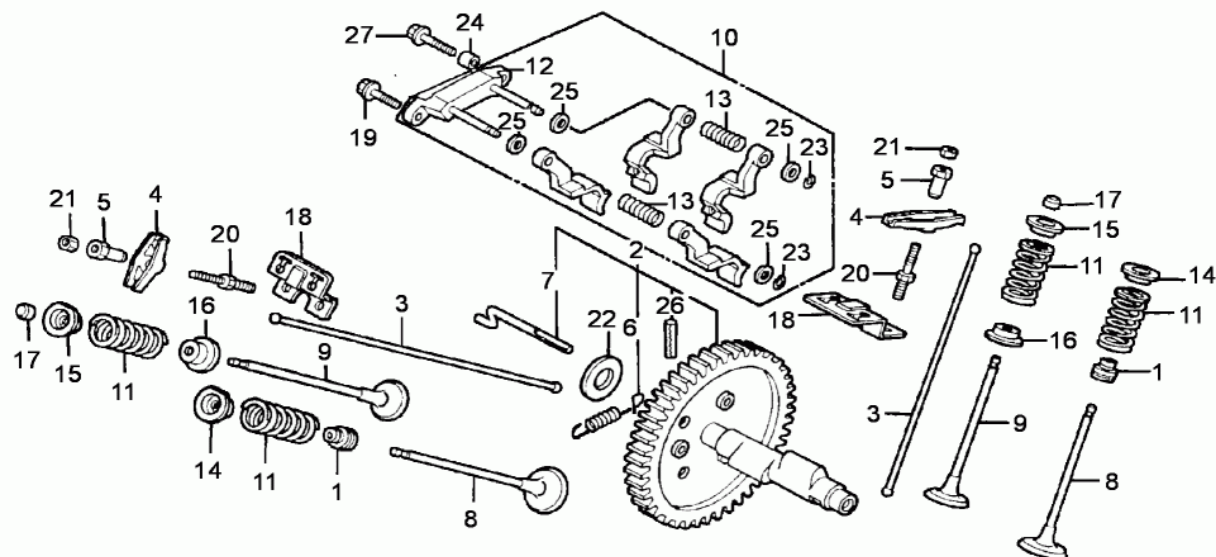
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0159537	1	Retaining clip Halteclip	Presilla de retención Clé de serrage		
2	0152565	1	Ring Set Ringsatz	Juego de anillos Jeu de segments		
3	0152567	1	Motor cpl. Motor kpl.	Motor compl. Moteur compl.		
4	0152568	1	Lever Hebel	Palanca Levier		
5	0152569	1	Switch Schalter	Interruptor Interrupteur		
6	0152570	1	Rotor cpl. Rotor kpl.	Rotor compl. Rotor compl.		
7	0152571	1	Clutch cpl. Kupplung kpl.	Embrague compl. Embrayage compl.		
8	0152572	4	Brush Kohlenbürste	Escobilla Balai de charbon		
9	0152573	4	Spring Feder	Resorte Ressort		
10	0152574	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
11	0152575	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
12	0152576	1	Yoke Gabel	Horquilla Extrémité à chape		
13	0152577	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	8	
14	0152578	2	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	5	
15	0152579	1	Holder Halter	Soporte Attache		
16	0152580	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
17	0152581	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
18	0152582	2	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
19	0071076	1	Nut Mutter	Tuerca Å%crou	M8	
20	0152584	1	Spring washer Tellerfeder	Arandela de resorte Ressort Belleville	8	
21	0151748	2	Dowel pin Paßstift	Espiga Cheville	10 x 12	
22	0151749	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	8 x 110	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0160722	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
2	0160723	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0151750	2	Seal Dichtung	Empaque Joint		
2	0152330	1	Camshaft Nockenwelle	Arbol de levas Arbre à cames		
3	0152331	4	Push rod (valve lifter) Stoßstange	Levantaválvula Poussoir de soupape		
4	0074675	4	Rocker arm Kipphebel	Balancín Culbuteur		
5	0070985	4	Rocker arm pivot Einstellmutter	Espaciador Pivot		
6	0152333	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
7	0152334	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
8	0075818	2	Intake valve Einlaßventil	Válvula de admisión Soupape d'admission		
9	0075819	2	Exhaust valve Auslaßventil	Válvula de escape Soupape d'échappement		
10	0152335	1	Tappet Stößel	Alzaválvulas Poussoir		
11	0074683	4	Spring Feder	Resorte Ressort		
12	0152336	1	Shaft Welle	Eje Arbre		
13	0152337	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
14	0074684	2	Spring holder Federgehäuse	Soporte Support		
15	0074685	2	Spring holder Federgehäuse	Soporte Support		
16	0074659	2	Valve spring seat Ventilfedersitz	Asiento del resorte de válvula Siège de ressort de soupape		
17	0074666	2	Valve Ventil	Válvula Soupape		
18	0074676	2	Plate Platte	Placa Plaque		
19	0152338	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon	5 x 16	
20	0072778	4	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon	8M	
21	0070984	4	Nut Mutter	Tuerca Âncrou	1/4-28in	
22	0151777	1	Thrust washer Druckscheibe	Arandela de presión Rondelle de facette	17,2	
23	0081615	2	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
24	0152342	1	Dowel pin Paßstift	Espiga Cheville	8 x 12	
25	0071639	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	6M	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
26	0152343	1	Pin Stift	Pasador Goupille	6 x 28	
27	0071081	1	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M6 x 25 10Nm/7ft.lbs	



**WACKER
NEUSON**